

ДНЕВНИКИ РАБОТ ПАВЛА ИВАНОВИЧА ЮКИНА ПО РЕСТАВРАЦИИ ФРЕСОК СОФИИ КИЕВСКОЙ В 1935–1936 гг.

В научном архиве Национального заповедника “София Киевская” (далее – НЗСК) хранятся дневники работ реставратора П. Юкина по раскрытию древних фресок Софийского собора в Киеве от поздних записей. Две тетради (179 листов) содержат не только описания объема и содержания выполненных работ, но и достаточно глубокий анализ раскрытых композиций: в отношении каждой фрески указаны состояние сохранности, техника выполнения, подробно описаны грунты и краски.

Содержание документов позволяет говорить об огромном значении работ П. Юкина, которого вполне обоснованно можем называть выдающимся исследователем фресок Софии Киевской.

П. Юкин работал в Киеве от Всесоюзной академии архитектуры с 1934 г. по 1940 г. Интересные, подчас трогательные, факты из биографии мастера предоставлены И. Кызласовой в статье “О Павле Ивановиче Юкине”¹, откуда узнаем, что он является автором ряда исследований.

В 1937 г. П. Юкин совместно с К. Некрасовым подготовил рукопись “Живописные приемы старых фресковых мастеров и техника фрески по памятникам, находящимся в СССР”². Эта рукопись утрачена. Неизвестна судьба другой рукописи мастера – “Техника фрески и ее написания”. Исчезнувшими считаются и три его статьи по итогам работ в Софии Киевской³.

Работы П. Юкина в Софии Киевской упоминаются в публикациях лишь иногда и вскользь, преимущественно – с предвзятыми ревниво-негативными оценками. По традиции, реставратора обвиняют в использовании каустика для размягчения плотных масляных записей, что явилось губительным фактором для состояния сохранности красочного слоя раскрытых таким образом древних фресок. В редких случаях и неожиданно со стороны самих же обвинителей, встречаются косвенные опровержения

¹ *Кызласова И.Л.* О Павле Ивановиче Юкине (1883–1945) // Софійські читання. Матеріали IV міжнародної науково-практичної конференції “Пам’ятки Національного заповідника “Софія Київська”: культурний діалог поколінь” (Київ, 25–26 жовтня 2007 р.). К., 2009, с. 243–272.

² Там же, с. 250–251.

³ Там же, с. 254.

таких выводов. К примеру, Л. Калениченко, руководитель работ по реставрации стенописи Софии Киевской, проводившихся в 50–60-е гг. XX в., оценивая работу предшественников, указывал, что ранее раскрытые фрески в приделе свв. Иоакима и Анны⁴ покрыты налетом, который удаляется легко даже сухим способом⁵.

Мы не берем на себя сверхсложную задачу анализа эффективности использовавшихся методов и материалов, так как это под силу специалистам в области технологий реставрационных операций, но можем видеть результаты реставрации П. Юкина⁶ и сравнить раскрытые им фрески с другими. В Софии Киевской он расчистил около 600 м² фресок⁷. Благодаря уцелевшим дневникам, в нашем распоряжении имеется перечень композиций, раскрытых в 1935–1936 гг. За указанное время, в общей сложности составляющее около 11 месяцев работы, были раскрыты фрески в апсиде придела свв. Иоакима и Анны, в Михайловском алтаре, частично – в Георгиевском приделе, фрагменты – в трансепте, центральном нефе и на хорах, изображения Апостолов Петра (восточная половина композиции) и Павла, композиция “Сошествие во ад”, княжеский групповой портрет, изображения св. Пантелеймона (возле саркофага) и святого на аркбутане в нартексе, почти все фрески в северной башне и частично – в южной. По предварительным подсчетам реставрационное наследие П. Юкина в Софии Киевской составляет около 100 фигурных композиций, в том числе больших по размерам, не считая многочисленных орнаментов.

В научных публикациях встречаются преждевременные выводы о том, что реставрационная фотографическая фиксация довоенного периода расчистки софийских фресок сохранилась далеко не полностью, более того – высказываются серьезные сомнения в том, что такая работа вообще проводилась⁸. Но архивные источники говорят об обратном:

⁴ Фрески всей апсиды придела свв. Иоакима и Анны, раскрытые П. Юкиным в 1935–1936 гг., сегодня отличаются хорошим состоянием сохранности.

⁵ Калениченко Л.П., Плющ О.Ф. Реставрация настенной живописи. Теория, методика, техника. Книга первая. Автор-составитель Евгений Борисович Огарков. К., 2010, с. 234.

⁶ Здесь необходимо учитывать тот факт, что в 50–60-е гг. XX в. и позже, в 1980-е гг., реставрационные операции проводились и на ранее раскрытых фресках, т.е. работы П. Юкина не остались нетронутыми.

⁷ Кызласова И.Л. Указ. соч., с. 262–263.

⁸ См. напр.: Коренюк Ю. Деякі спостереження над композицією “Сорок мучеників севастьянських” хрещальні Софійського собору в Києві і проблеми дослідження індивідуальних манер виконавців софійських фресок // Софійські читання. Матеріали III міжнародної науково-практичної конференції “Пам’ятки Національного заповідника “Софія Київська” та сучасні тенденції музейної науки” (Київ, 24–25 листопада 2005 р.). К., 2007, с. 170.

буквально каждый шаг реставрационных работ, которые проводились в Софии Киевской в 30-е гг. XX в., был тщательно зафиксирован не только дневниковыми записями, но и на стеклянных фотопластинах-негативах и фотографиях, которые также хранятся в научном архиве НЗСК⁹. Соответственно, к каждой странице дневников имеется прекрасный аутентичный иллюстративный материал. Использовалась и киносъемка, в частности, процесс промывки “Благовещение с прялкой” зафиксирован на киноплёнку¹⁰.

Располагая перечнем раскрытых П. Юкиным композиций, можно достаточно объективно, сверяясь с фотографиями 1935–1936 гг., оценить нынешнее их состояние и определить, действительно ли он нанес непоправимый вред софийским фрескам, на чем настаивает большинство исследователей и реставраторов, позже работавших над усовершенствованием стенописного убранства собора¹¹.

Анализ текстов дневников и сопоставление их с материалами реставрационных работ 50–60-х гг. XX в. приводят к выводу: отдельные из раскрытых в 1930-е гг. фресок, сохранность которых сегодня крайне неудовлетворительная, еще до расчистки находились в очень плохом состоянии, и с поверхности именно таких еле уцелевших фресок П. Юкин сознательно не полностью удалял поздние масляные записи.

Но главный вывод, который можно сделать, зная перечень фресковых композиций, реставрированных в 1935–1936 гг., состоит в следующем: большая часть раскрытых П. Юкиным фресок сейчас выглядит значительно лучше, нежели те, которые реставрировались позже. Например, изображения Апостола Павла, архидиакона Лаврентия, другие композиции, которые опубликованы в сотнях изданий – известны во всем мире как наилучшие образцы древних софийских фресок. Но при этом, ни в каком случае нигде не упоминается имя мастера, реставрировавшего и описавшего эти произведения.

Существенным является еще один аспект: многие потери связаны с тем, что вид раскрытых П. Юкиным фресок (особенно это касается стенописи северной башни) “усовершенствовался” позже новыми методами реставрации, такими например, как тщательное удаление остатков

⁹ Благодарим старшего научного сотрудника научно-фондового отдела НЗСК Н. Светличную за помощь в поисках материалов.

¹⁰ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/1, л. 3 (с. 5).

¹¹ См. напр.: *Дорофієнко І.П.* Деякі підсумки реставрації монументального малярства пам’яток архітектури України домонгольської доби // *З історії української реставрації. Додаток до щорічника “Архітектура спадщина України”*. К., 1996, с. 44–48.

масляной краски¹². Далее выполнялась “наводка контурных линий под фресковый красочный слой смоляными красками, состоящими из смеси красочных пигментов и раствора полихлорвинилового смолы”¹³.

А еще в 1962 г. появились рекомендации закреплять фрески известковым молоком¹⁴. Этот способ был применен, в частности, в северной башне.

Учитывая вышеуказанные факты, можем считать, по меньшей мере, некорректными многие заявления о непрофессионализме П. Юкина.

То, что именно Павел Иванович открыл известную софийскую фреску “Апостол Павел”¹⁵, выглядит удивительно символично. Сегодня по степени сохранности эта композиция является едва ли не наилучшей в соборе. В ее описании под датой 28 апреля 1936 г. ощущается особое благоговение мастера перед ликом своего небесного покровителя: “Как общее правило, в Киевской Софии все отдельные фигуры на пилонах как видно писались очень хорошими мастерами, выполнявшими свои картины с большим вкусом и умением, но среди всех до сих пор открытых картин “апост. Павел” особенно выделяется высоким мастерством выполнения, по силе внутреннего содержания, простоте и лаконичности трактовки лица. Драпировки одежды поразительно удачно подчеркивают анатомию и движение фигуры. В складках одежды очень много тонких и чрезвычайно звучных нюансов. Но не смотря на всю силу и яркость картина не выпадает из общего ансамбля. Выполнена картина так: Сначала в общих чертах был прографлен рисунок. Затем был сделан краской контурный рисунок, при чем художник почти не считался с графьей, дальше накладывались подкладочные тона, лессировались нужные места. и наконец накладывались блики. Фон выполнен чернильным орешком. Позем темная зеленая земля, одежда разбеленой зеленью, низ одежды рветью, в складках темная зелень. Пробела накладывались постепенно

¹² В реставрационном отчете 1963 г. указывается: “При реставрации стенописи северной башни “выборка” (так назывался процесс удаления мелких кусочков масляного красочного слоя и шпаклевки – Т. Р.) производилась также и на ранее раскрытой фреске, так как при прошлой реставрации, в большинстве случаев, на поверхности фрески оставались недоснятыми частицы пигмента масляных записей”. См.: НА НЗСК, НАДР 2, № 311/1, л. 38 (с. 32).

¹³ НА НЗСК, НАДР 2, № 315/1, л. 76 (с. 72).

¹⁴ Там же, л. 88 (с. 84). Известковое молоко – насыщенный раствор гидроксида кальция, имеющий щелочную реакцию, он же каустик. Заметим, П. Юкин использовал каустик для размягчения плотного слоя масляных записей, а реставраторы Л. Калениченко – для закрепления расчищенных поврежденных фресок.

¹⁵ Также и в Кирилловской церкви П. Юкин открыл фрагмент фрески “Апостол Павел” (лик святого) на южном предалтарном столбе.

осветляемыми доходя до белил. Лицо, руки и ноги – желтая охра, жжоная умбра, натуральная умбра, жженая сиена. В руках желтое с жемчугами евангелие. Фон почти весь утрачен. Нижняя часть фигуры почти стерта плечами и руками молящихся. Верхняя часть фигуры, лицо, руки сохранились очень хорошо. Фреска окислена и закреплена. Площадь картины 3,28 м²¹⁶.

Так же полно и не менее интересно описывается композиция “Единоборство с Иаковом”, находящаяся в Михайловском алтаре: “Изображение архангела сохранилось хорошо, за исключением небольших утрат на щеке и в волосах. Фигура Иакова сохранилась хуже... Графья только на нимбе... Картина очисткой закончена, окислена для удаления щелочей и закреплена. Фон картины написан кобальтом лессировочным приемом. Легкое зеленое покрытие горы чередуется с оливковыми тенями. Выступающие края скал освещены белилами, а тени сделаны темной сиеной. Контуры фигур прописаны умброй. Верхний плащ архангела Михаила сделан разбеленой сиеной, складки – цельной сиеной. Блики (освещенные места одежды) сделаны сначала жидкими белилами, а затем корпусно. Нижняя одежда написана глауконидом, тени положены умброй и, также как на верхней одежде – чередование бликов. Одежда Иакова – разбеленная зеленая земля, микстурная, натуральная умбра с сиеной положены в тенях. Кое где, подчеркивая движения фигуры – белильные блики. Чтобы левое плечо было об’емным, художник, пролессировал его чернильным порошком. Этот прием в живописи встречается впервые. Тело лица все было пр<о>крыто зеленоватым санкиром, вслед за этим намечается глаз, веки, нос и подбородок, и тут же накладывается легкий разбеленный тон охры. Затем добавлялись белила и клались блики мускулатуры. Потом шла окончательная повторная опись лица жидкой и густой сиеной. Наконец делался чернышок и белок глаза и кое где (нос, лоб, подбородок), – блики белилами. Волосы покрывались сиеной, пряди прописывались желтой охрой, кое-где сделаны контуры темным багром. Площадь картины 7 м²¹⁷.

Приведем, к примеру, описание еще одной композиции – “Святители”, расположенной в апсиде Михайловского алтаря: “Весь придел был раньше записан оливково зеленой краской. Краска эта неизвестно кем и когда удалена. Удалялась она металлическими скребками в результате чего фрески несколько испорчены. Композиция состоит из шести фигур святителей, поставленных вертикально и “en face”. Фигуры расположены симметрично относительно окна, стоящего на продольной оси апсиды.

¹⁶ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/2, л. 19об.–21 (с. 39–42). Тут и далее орфография и пунктуация оригинала сохранены.

¹⁷ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/1, л. 13–16 (с. 25–31).

Окаймлена картина сиенистой полосой. Фон – чернильный орешек. Позем зеленая земля. Все святители кроме крайнего левого седые. Все в белых с черными крестами омофорах. У каждого в руках евангелие. Плащ первой слева фигуры – жжоная сиена с белилами, нижняя одежда темная охра. На второй фигуре плащ зеленая земля с белилами. Нижняя одежда – сильно разбеленая жжоная сиена. На третьей фигуре плащ разбеленая жжоная сиена, нижняя разбеленый чернильный орешек. Четвертая – плащ сиена жжоная. Нижняя одежда темная охра. Пятая фигура плащ сиена с охрой и белилами. Нижняя одежда – главоконид. На шестой фигуре плащ зеленая земля, нижняя одежда – сильно разбеленая сиена жжоная.

Сохранность всей композиции очень хорошая за исключением лица второй справа фигуры, попорченного как видно выщелачиванием извести, просачивавшейся сквозь кладку стены водой.

На стене апсиды, ниже колен изображений святителей, обнаружен первый спай дня, проходящий через картину (все остальные замеченные в Софии проходят через полосу разделяющую две картины).

Выполнен спай так: штукатурка, которую назовем условно штукатуркой первого дня, там где мастера ее закончили, спущена на нет и записана до самой кладки. Штукатурка второго дня наложена так что прикрывая утонение штукатурки первого дня сама утоняется но уже кверху не создавая утолщения штукатурного слоя. Края спая не прямолинейны, а сложно волнообразны. Спай выполнен настолько тонко что в местах с неосыпавшимися краями его очень трудно заметить. Разницы в силе тона письма первого и второго дня почти незаметно. В правом нижнем углу композиции (на южной стене) есть вставка XIX века. (Для фото очерчена мелом)¹⁸.

Именно П. Юкин заметил, что фрески в помещении под лестницей южной башни никогда не записывались масляными красками, не забеливались и не поддавались влиянию солнечного света, и рекомендовал обратить особое внимание на их изучение. Сами же описания этих фресок впору сравнить с художественным произведением¹⁹.

Именно П. Юкин определил, что фон фрески “Св. Пантелеймон” (во Владимирском алтаре) – это “белый мрамор с серо-голубыми жилками, отглажен и отшлифован так, что кажется натуральным мрамором”, отметив при этом, что такой способ встречается в Помпейских фресках и о нем говорится у Плиния²⁰.

¹⁸ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/2, л. 40об.–43 (с. 81–86).

¹⁹ См.: Там же, л. 4–6 (с. 8–11).

²⁰ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/2, л. 77–78 (с. 155–157).

Ценность дневников состоит еще и в том, что кроме аналитически глубоких, профессионально составленных описаний раскрытых композиций, в них зафиксированы кажущиеся второстепенными, на самом деле имеющие определенную значимость, интересные факты. Кратко остановимся на некоторых из них.

В том месте, где речь идет о раскрытой из-под кирпичной кладки части композиции “Ипподром” (зрителю на ипподроме; часть, расположенная ближе к аркасолию) отмечается, что глаза многих фигур испорчены ударами острым предметом, очевидно умышленно и, по-видимому, давно. Побелка и известь удалялись с помощью сыворотки. По окончании расчистки картина окислена и закреплена смесью из растительных клеев²¹. Это одно из немногих мест в дневнике, где говорится о примененных материалах. Современники П. Юкина упоминали о том, что мастер очень уж неохотно делился разработанными им самим методами и держал их в тайне. Первый директор Софийского музея И. Скуленко отмечал в своих воспоминаниях: “Все реактивы и способ их использования держались в чрезвычайно суровом секрете... Своего секрета открытия фресок так Юкин никому и не сказал”²².

Один из “рецептов Юкина” записан на северной стене вимы придела свв. Иоакима и Анны. Исследуя граффити в этой части собора, запись обнаружил к.и.н. Вячеслав Корниенко. На масляном фоне XIX в. (химическим карандашом?) зафиксированы три этапа пробной расчистки небольшого участка фрески с указанием концентрации использованного раствора (пресловутый каустик). Без сомнений, запись сделана самим мастером – очень хорошо сохранилась легко узнаваемая автографическая подпись.

Под лестницей северной башни орнаменты расчищались из-под побелки. В стенах обнаружено много гвоздей, на которых развешены еловые ветки: в 1932–1933 гг. здесь устраивался Рождественский вертеп. Все помещение с ветками было сфотографировано с двух точек²³.

Во время предварительного осмотра на изображении царицы Елены было обнаружено девять гвоздей разного размера, вбитых в левой верхней части композиции и изогнутых²⁴.

²¹ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/1, л. 26 (с. 51).

²² *Преловська І.* “Боротьба за Софію Київську...” [публікація спогадів першого директора Софійського державного заповідника І.М. Скуленка] // Пам’ятки. Археографічний щорічник. К., 2003, № 4, с. 109.

²³ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/1, л. 67 (с. 132).

²⁴ Там же, л. 49 (с. 96).

П. Юкин выполнил копию фрески “Архидиакон Лаврентий” (лик святого, без нимба). Копия сделана “*al fresco*” на известковом растворе без песка. Размер копии 0,36 x 0,50=0,18 м²⁵.

Дневники содержат важные сведения не только о фресках XI в., но и о живописи других эпох. К примеру, отмечено, что три крайние фигуры из композиции “Встреча византийской императрицы” в северной башне расчищались из-под масляных изображений бородатых монахов²⁶.

В верхней части северной стены придела свв. Иоакима и Анны удалена масляная живопись XIX в. – изображение Иоакима в образе пастуха в горах, возле него козы, овцы и телята²⁷. На расчищенной поверхности обнаружили следы фресковых изображений трех фигур, едва уловимые²⁸.

Кроме данных о стенописи собора, в дневниках постоянно указываются места, где были обнаружены граффити.

Эти документы имеют огромное значение для исследования фресок, для изучения истории собора. Учитывая количество раскрытых фресок и то, что каждая композиция подробно описана, материалов они содержат более чем достаточно для того, чтобы можно было сделать глубокие общие выводы о фресках Софии Киевской, особенно о технике древней стенописи.

В первой тетради почти в самом начале есть следующая сноска: “подробно о технике фресковой живописи в соборе будет запись в конце дневника”²⁹. Не менее шести последних страниц в ней уже давно вырваны. На них ли были записаны выводы о технике софийских фресок, или же было иное продолжение дневников, остается неизвестным.

Над текстом второй тетради чья-то рука усердно поработала с карандашом, усовершенствуя терминологию по своему уразумению. Оригинальный текст весь испещрен поздними правками: над словом “кобальтовой” карандашом написано более понятное “голубой”; над словом “охристый” – “желтый”, “гороки” – “белые ленты”, “чернильный орешек” – “темно-синий”, “краплак” – “красный” и т.д.

Содержание и состояние (в т.ч. вырванные страницы, поздние приписки карандашом) рассматриваемых дневников вызывают предположения, вполне обоснованные, что наработками талантливого мастера, чьи книги и статьи не были опубликованы, позже и неоднократно пользовались

²⁵ Там же, л. 82 (с. 162).

²⁶ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/2, л. 94, 95об. (с. 189, 192).

²⁷ Сохранился негатив (стеклянная фотопластина).

²⁸ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/2, л. 6об.–7об. (с. 12–13).

²⁹ НА НЗСК, НАДР 3, № 958/1. л. 6 (с. 11).

без надлежащих ссылок на автора, и в истории искусствоведения, а равно и реставрационного дела, запечатлелись другие выдающиеся имена.

Всю жизнь Павел Иванович Юкин был глубоко верующим человеком. Он раскрыл сотни древних икон, реставрировал стенопись десятков храмов, имел огромный (с 1904 г.) опыт работы по реставрации живописи, станковой и монументальной, собрал материал для нескольких книг. Показательный штрих – раскрытые мастером фрески Дионисия жители Феррапонтово называют “приделом Юкина”³⁰.

П. Юкин имел одобрительные отзывы специалистов и положительные рецензии на свои рукописи, благодарность и орден от английского правительства за блестяще проведенные открытие и реставрацию фресок в Вестминстерском дворце³¹.

Признать выдающиеся заслуги мастера и в открытии, а особенно в исследовании фресок Софии Киевской побуждают архивные материалы, публикуемые ниже.

Текст документов подается без изменений с минимальным вмешательством в пунктуацию и орфографию. *Курсивом выделены* вставки автора дневников, появившиеся несколько позднее. Например, позже появились сноски в первой тетради, на что указывают чернила другого цвета. Символ сноски автора дневника – “х”. Зачеркнутые автором дневника слова и буквы указываются в сносках. Плохо читающийся текст заключен в угловые скобки.

В тетрадях есть позднейшие разновременные записи-правки карандашом, выделения основного текста. Все эти нюансы оговариваются в сносках. Ряд дат были выделены в позднейшее время либо крестиком, либо словом “Лест.” – так карандашом были отмечены места в дневнике, где речь идет о лестничных башнях. Эти особенности также указываются в сносках.

В тетради первой (рукопись; чернила; общая тетрадь “в линейку”; пронумеровано страниц – 163 /верно – 164/; листов – 82) охвачен период реставрационных работ с 28 сентября 1935 г. по 06 января 1936 г.

Тетрадь вторая (рукопись; чернила; общая тетрадь “в клетку”; пронумеровано страниц – 196 /верно – 194/; листов – 97) охватывает период реставрационных работ с 24 марта 1936 г. по 27 ноября 1936 г.³²

³⁰ Об этом см.: *Кызласова И.Л.* Указ. соч.

³¹ *Преловська І.* Вказ. праця, с. 106.

³² Однако на первой странице указано, что работы окончены 01.10.1937 г.

ТЕТРАДЬ ПЕРВАЯ

Дневник

работ по очистке фресок Киевского Софиевского собора
от поздних записей.

Расчищал фрески профессор Всесоюзной Академии архитектуры
Павел Иванович Юкин.

Дневник вел студент V курса Архитектурного факультета Киевского
Строительного Института Сергей Платонович Крамида.

Тех[нический] работник Анна Петровна Прохорова.

1935 г.

28/IX. Детальный осмотр собора.

29/IX. Тоже. При осмотре оказалось, что собор по сравнению с прошлым годом хорошо просушен. Совершенно сухой оказалась даже внутренняя северная галерея, которая всегда была сырою. Эти результаты получены благодаря правильно поставленному и систематически проводимому вентилированию.

30/IX. Промывалась часть картины “Благовещение с прялкой”. Нимб, фон и крылья архангела были записаны масляной краской, а лицо, руки и одежда покрыты толстым слоем копоти и грязи. Маслянные краски и копоть с картины удалены. После промывки оказалось, что лицо Гавриила хорошо сохранилось, одежда местами повреждена ударами и царапинами, фон и крыло сильно повреждены. Процесс промывки зафиксирован на киноплёнке.

1/X. окончена промывка левой части картины “Благовещение с прялкой”. Удален слой масляной живописи 19 века, под которым оказалась изначальная (XI века) фресковая живопись. В левой части картины на высоте 175 сант. от пола есть поздняя вставка (шпаклевка). Между крылом и фигурой вставка, по-видимому, древняя. (XVIII века). В нижней левой части картины и орнамента выцарапаны какие-то надписи. (*Графити*).

3/X. Из-под слоя масляной живописи XIX века открыта правая часть картины “Благовещение с прялкой”. В левой части всей картины повреждены фон, орнамент и крыло Гавриила, фигура Гавриила сохранилась хорошо, лицо – очень хорошо.

Между фигурами Гавриила и Марии есть вставка XIX века (масляная шпаклевка). На фоне есть царапины и надписи.^x Нижняя часть картины

^x *Графити*.

имеет вставку (на фотографии помечена белой чертой). В картине есть подштовки (вставки XVIII века: железный сурик с мелом на масле с лаком).

Лицо, левая рука с клубком шерсти и мантия Марии сохранились очень хорошо. Правая рука и нижняя часть фигуры – сильно повреждены. В здании (правый край картины) есть утраты.

3/Х. Окончательное удаление остатков масляной краски с картины “Благовещение с прялкой”.

На живописи, кроме нимбов, графы нет. Фон, нимбы и здание сделаны лессировочным приемом. Глубокое проникновение краски в толщу штукатурки и прочность живописи собора зависят от тщательного приготовления (очень тонко перетертые краски) красок и необычайно большой гигроскопичности штукатурки.^x

Размер картины: $3,25 \times 1,75 = 6,66 \text{ м}^2$.

4/Х.

4/Х. Очистка картины “Неизвестный святой”. Картина частично была записана маслянными красками. Удалены маслянные краски, копоть и грязь. Лицо фрески в хорошем состоянии, Рука сохранилась хуже лица, одежды сохранились хорошо. Фигура раскрыта до колен. Ниже колен она записана маслянной живописью XVIII века. На фоне справа от фигуры в выбоинах временно оставлена маслянная краска.

Орнамент³³ на щеке арки, слева от фигуры очень хорошо сохранился. Площадь картины и орнамента $1,45 \times 1,22 = 1,77 \text{ м}^2$.

Голова этого святого (по-видимому, архидиакона Стефана) очень схожа с фиумскими портретами из Музея изящных искусств в Москве.

5/Х. Промыто от копоти и грязи правая³⁴ половина фигуры архангела Михаила в³⁵ конхи. Лицо и фигура сохранились довольно хорошо. Повреждения и высыпания – результат протекания крыши. Из выбоин копоть и грязь не удалялись. Кое-где заметна подштовка. На фигуре есть много графы. В правой руке архангел держит жезл. В нижней части³⁶ картины промыт средней сохранности орнамент.

Настоящая промывка – предварительна для протокольного фотоснимка.

Окончательная промывка будет сделана после расчистки всей картины.

^x Подробно о технике фресковой живописи в соборе будет запись в конце дневника.

³³ Перед словом находится зачеркнутое “Площадь”.

³⁴ После слова находится зачеркнутое “ча”.

³⁵ После слова находится зачеркнутое “своде”.

³⁶ После слова находится зачеркнутое “ф”.

6/Х. Промывка правой нижней части картины. (Рука со сферой, плащ и нижняя одежда.)

7/Х. Выходной день.

8/Х. Окончательная промывка правой части картины (лицо, крыло, фон и орнамент).

9/Х. Удаление небольших пятен маслянной краски с фрески (на крыле, фоне и орнаменте). Пятна эти остались от предыдущей реставрации.

Лицо, руки и волосы сохранились хорошо, одежды частично утрачены, на крыльях также есть утраты, но папорки сохранились хорошо. Фон сохранился хорошо.

Орнамент в некоторых местах сохранился довольно хорошо, но в большей своей части сильно пострадал.

Фон и отдельные детали орнамента выполнены кобальтом, что, придает картине особую нежность.

В некоторых местах орнамента сделаны удары белилами. В отличие от остальных фресок собора, в одеждах есть³⁷ графья. Рука со сферой вписана в площадь меньшую, чем очерчено графьей. Вся картина и орнамент написаны в один день.

Площадь картины с орнаментом равна 7,94 м².

10/Х. Промывка фрески “Борьба архангела Михаила с Иаковом”. Картина под копотью и очень много остатков маслянной краски *от предыдущей реставрации*. Изображение архангела сохранилось хорошо, за исключением небольших утрат на щеке и в волосах. Фигура Иакова сохранилась хуже. В центре картины значительные трещины, заполненные известковым составом позднего происхождения. Есть подштовхи. Графья только на нимбе.

11/Х. На одежде Иакова, внизу, поздняя известковая вставка.

От левой ноги сохранились только пальцы. Вскрыты фон, позем и левая зеленая часть горы. На фоне, позьме и горе удалены не снятые раньше остатки маслянной краски.

12/Х. Удалены копоть и остатки маслянной краски с верхней и правой части фона, горы, позьмы и крыльев.

Картина очисткой закончена, окислена для удаления щелочей и закреплена.

Фон картины написан кобальтом лессировочным приемом. Легкое зеленое покрытие горы чередуется с оливковыми тенями. Выступающие края скал освещены белилами, а тени сделаны темной сиеной.

³⁷ После слова находится зачеркнутое “гра”.

Контури фігур прописані умброю. Верхній плащ архангела Михаїла зроблений розбленою сіною, складки – цільною сіною. Блики (освітлені місця одягу) зроблені спочатку рідкими білилами, а потім корпусно.

Нижня одяг написана главконідом, тіні покладені умброю і, також як на верхній одягу – чередування бликів.

Одяг Іакова – розблена зелена земля, мікстурна, натуральна умбра з сіною покладені в тінях. Кое-де, підкреслюючи рух фігури – білільні блики.

Щоб лівий плечо було об'ємним, художник, пролессировав його чорними порошком.

Цей прийом в живописі зустрічається вперше.

Тіло обличчя все було покрито зеленуватим санкіром, услід за цим намечається очі, повіки, ніс і підборіддя, і тут же накладається легкий розблений тон охри. Потім додавалися біліла і клалися блики мускулатури. Потім йшла остаточна повторна опис обличчя рідкою і густою сіною. Нарешті робився чорний і білий очей і кое-де (ніс, лоб, підборіддя), – блики білилами.

Волоси покривалися сіною, пряді прописувалися жовтою охрою, кое-де зроблені контури темним багром.

Площадь картини 7 м².

14/Х. Зображення архангела Михаїла в овалі. Сохранилася лівий част фігури і майже все обличчя. Низ зображення сильно постраждав від застосування в час ремонту в ХІХ столітті погано перегашеної (гарячої) вапни. Нижче кола написана гора з фігурою падаючого дьявола. Дьявол написаний за методом лессировки. Коло з Михаїлом тримається на корені дерева. Знайдено кілька вапняних вставок раннього походження. Техніка виконання аналогічна з застосованою в картині “Битва Іакова з Михаїлом”. Права част картини не збереглася і заповнена новою вапняною штукатуркою, покритою масляною фарбою. Є кілька прографлених кіл, сліди пошуку центру і розміру медальона. Площадь картини = 4,6 м².

15/Х. В центрі циліндричного своду розташовані два медальона з написаними масляними фарбами херувимами, під якими виявилася початкова фрескова живопис. Зображені фігури архангелів до пояса. Архангели в жемчужних омофорах. В лівій руці кожен тримає сферу. Від одного зображення збереглася одяг і праве крило, далі вставка з вапняно-піщаною^х розчином, записана масляною фарбою.

^х ХІХ століття.

Другое изображение сохранилось полностью.

Приемы письма те же, что и на предыдущих картинах. Картины освобождались от копоти и остатков маслянной краски.

На красной черте, разделяющей потолок, найдены остатки поздней надписи маслянными красками.

Сохранность картины средняя. *Площадь* = 2, 45 м².

16/Х. Из-под поздней масляной записи открыты орнаменты. Орнаменты выполнены так: Первоначально был написан рисунок корпусными белилами, затем идет жидкое покрытие зеленой землей, разбеленной сиеной, темной ревтью и кое-где положены контура.

Есть спай дня.

Площадь = 2,2 м².

17/Х. На щеке арки, из под-копоти и остатков маслянной краски открыт орнамент. Цвета те же, что и в предыдущем, но белильное наложение иное *по манере*: белила положены сначала жидко, а затем сделаны удары корпусной краской.

Сохранность очень хорошая.

Площадь = 2,7 м².

18/Х. Вся площадь цилиндрического свода, очищенная от копоти и остатков маслянной краски, окислена, удалена шолоч и закреплена.

По приглашению проф. Моргилевского осмотрена вновь обнаруженная фреска на внутренней поверхности арки южного фасада собора.

Фреска эта была под слоем кирпича поздней кладки.

20/Х. Расчищалась фреска на внутренней поверхности арочки южного фасада. В зените свода медальон с орнаментированным крестом. От медальона вправо и влево идут две рамки с изображениями святых.

Штукатурка вся покрыта трещинами. Есть выпадения в трех местах. У левой пяты арки сбит большой кусок фрески. Несмотря на трещины и выпадения, вся масса штукатурки довольно плотно держится на своде. Фреска сильно попорчена горячей³⁸ известкой.

Все повреждения очень давнего происхождения.

Площадь фрески 1,9 м².

21/Х. Предварительная расчистка отдельных участков картины “Семья Ярослава”, для протокольных фотоснимков. По приглашению проф. Моргилевского осмотрена часть фрески “Цирк Константина” в южной башне собора, открывшаяся после разборки кирпичной кладки позднего происхождения.

³⁸ После слова находится зачеркнутое “шту”.

22/Х. Удаление остатков и наслоений известкового раствора, оставшихся на фреске после удаления кирпичной кладки позднего происхождения. Картина расположена на южной стене башни, правая ее часть (не бывшая под кладкой) очень неудачно расчищена в недавнее время. Левая часть, бывшая под кладкой, сохранилась значительно лучше. В расчищаемой³⁹ части картины изображены придворные женщины в ложах цирка. В кафизме лицо, ведающее цирковыми состязаниями. В нижней части картины сохранились крупы лошадей, впряженные в колесницу (сохранилась передняя часть колесницы). Сохранность нижней части картины плохая. На щеке арочки расчищено изображение Грифона.

23/Х. Продолжение расчистки части картины “Цирк Константина” и “Грифон”.

24/Х. Окончательное удаление известки с левой, вновь открытой части картины “Цирк Константина” и “Грифон”. Побелка и известь удалялись с помощью сыворотки.

Сохранность картин в общем хорошая. Есть одно незначительное выпадение и трещина, пересекающая изображение. Картины написаны очень нежными тонами. Глаза многих фигур испорчены ударами острым предметом, очевидно умышленно, и по-видимому давно.

По окончании расчистки картины окислены и закреплены составом из растительных клеев.

Общая площадь 2,8 м².

26/Х. Укрепление трещин, выпадений и обнаженных мест в картинах “Цирк Константина” и “Грифон”.

27/Х. Укрепление фрески в арочке южного фасада. Трещины, выпадения, обнаженные места, получившиеся в результате выветривания, до одного из предыдущего ремонта (были закрыты известковым раствором с песком) закреплялись и заделывались цветной штукатуркой нейтрального тона.

28/Х. Предварительная промывка от грязи и копоти фресок в оконных нишах сретенского придела и в камере под лестницей в северной башне. В оконной нише изображения святых Андриана и Наталии, в замке свода медальон с проросшим крестом.

Под лестницей – орнаменты.

Общая площадь промытых фресок 3,1 м².

29/Х. Очищена от масляной записи для протокольного фотоснимка правая половина второй слева фигуры из картины “Семья Ярослава”.

³⁹ Первоначальное “расчищенной” исправлено автором дневника на “расчищаемой”.

30/X. Очищена от масляной записи правая половина третьей слева фигуры из картины “семья Ярослава”.

1/XI. Очистка от масляной записи крайней левой фигуры из картины “Семья Ярослава”.

2/XI. Окончание предварительной расчистки крайней левой фигуры из карт[ины] “Семья Ярослава” и начало работы над второй слева фигурой.

3/XI. Предварительная очистка от масляной записи второй и третьей слева фигур из картины “семья Ярослава”.

4/XI. Окончена предварительной очисткой от масляной записи картины “Семья Ярослава”. Сделана предварительная расчистка орнамента под этой картиной.

5/XI. Окончательное удаление остатков масляной краски на картине “семья Ярослава” и с орнамента под ней.

6/XI. Нейтрализована щолочь и закреплена картина “Семья Ярослава”.

На картине изображены четыре женских фигуры. Левая фигура – юная девочка лет 10, на ней красный киноварный плащ, отделанный позументами и жемчугами, низ белого платья также отделан позументами, на голове белая повязка.

Вторая левая фигура – девочка подросток лет 15, в красном, украшенном понизу и на манжетах позументом платья, на голове белая повязка с вышивкой и желтой лентой, концы повязки спускаются на грудь. Дальше вправо третья фигура – взрослая женщина в красном украшенном позументом платья и белом золототканом плаще, на голове белый платок, в левой руке зажженная свеча.

Наконец, правая фигура – пожилая женщина в белом, отделанном позументом⁴⁰ платья, красном плаще, в ботинках с загнутыми носками, на голове белый платок, в левой руке горящая свеча, обернутая платком.

При расчистке изображенные маслом нимбы и надписи Вера, Надежда, Любовь и София,⁴¹ расположенные возле каждой фигуры вертикально, сошли и древних под ними не оказалось, не осталось и следов,⁴² которые дали бы основание предполагать о существовании таковых. В верхней части картины сохранилась горизонтальная графья, по которой вероятно и были сделаны древние надписи, счищенные, очевидно

⁴⁰ Перед словом находится зачеркнутое “зам”, после – “плаще”.

⁴¹ После слова находится зачеркнутое “оказ”.

⁴² После слова находится зачеркнутое “таковых”.

умышленно⁴³ и очень тщательно во время одной из предыдущих реставраций.

На позыме сохранились остатки ковра, принятые Вестерфельдом за пейзаж.

На лице первой⁴⁴ фигуры местами сохранились корпусные краски. Опись глаз, бровей носа подбородка и рук сохранились изначальные.

Во второй слева фигуре сохранились изначальные руки, а в остальных участках первоначальные прокладочные тона.

В третьей фигуре сохранились на лице и руках только первые прокладочные тона.

В четвертой фигуре на подбородке и левой руке сохранились корпусные краски, а в остальной части лица и на правой руке только первые прокладочные тона.

Во избежание перерыва композиции оставлен очень тонкий слой масляной краски на месте совершенно утраченного позумена по краям киноварного плаща левой фигуры.

В нижнем углу плаща сохранился маленький кусочек изначального позумена.

Во время реставрации всередине прошлого столетия, перед записью маслом вся картина была счищена по-видимому пемзой, но глубоко проникшая в толщу штукатурки краска все-таки сохранилась. Особенно сильно пострадал фон и позыма. Сохранность картины средняя. Орнаменты под картиной, кроме правого верхнего угла сохранились очень хорошо.

Техника выполнения орнамента аналогична описанной 16/X.

Общая площадь 14,4 м².

8/XI. Сделаны пробные промывки на щеке левой лопатки, обращенной к картине “Семья Ярослава” На высоте фигуры под масляной записью фресковая живопись XI в. Площадь промывки 25 x 40 = 0,1 м².

Промывка на щеке лопатки справа от картины. Под масляной записью изначальный фресковый орнамент.

Площадь промывки 30 x 40 = 0,12 м².

На лицевой стороне той же лопатки очищена полоса 0,2 x 1,0 = 0,2 м². Под маслом оказалась поздняя известково-песчаная штукатурка. Были перерывы в работе для передвижки лесов.

⁴³ После слова находится зачеркнутое “гв”.

⁴⁴ Первоначальное “правой” исправлено автором дневника на “первой”.

Общая площадь 0,42 м².

Промыта полоса размером 1,30 x 0,50 на масляной картине XIX века “Крещение Иисуса”. Под толстым слоем масла – известково-песчаная штукатурка, площадь 0,65 м².

9/XI. Сделана еще одна проба в той же картине (внизу). Под толстым слоем масла – известково-песчаная штукатурка XIX в.

Площадь промывки 0,6 x 0,65 = 0,39 м².

Передвинуты леса под картину, расположенную напротив картины “Семья Ярослава”.

Сделана пробная промывка в нижней части картины. Под масляной записью обнаружены фрески.

10/XI. Промывка продолжена вправо до середины картины. Ноги обнаружившейся фресковой живописи не совпадают по расположению с ногами поздней масляной живописи. Фреска написана по-видимому позднее, чем в XI веке.

11/XI. Промыта верхняя правая половина второй слева фигуры изображения святого. Из-под масляной записи XIX в.⁴⁵ открыто часть лица с нимбом.

12/XI. Промыта правая верхняя половина левой крайней фигуры. Открылась часть лица с нимбом.

14/XI. Расчищена нижняя часть третьей слева фигуры. Обнаружилась часть фрески XI в. и слева нога более позднего фрескового изображения. Заметен очень хорошо выполненный спай штукатурок двух эпох.

15/XI. Промыта правая нижняя часть правой крайней фигуры и правая половина⁴⁶ третьей слева фигуры. Обнаружились части лиц с нимбами поздней фрески и фигура мальчика письма XI века.

⁴⁷16/XI. Предварительная промывка орнамента под картиной.

17/XI. Окончательная промывка правой нижней части картины. Открыта фигура мальчика без нимба. Письмо XI века. Работа над правой половиной орнамента под картиной.

С 6 до 12 часов вечера произведена очистка орнаментов от пыли, грязи и копоти во вскрытой под лестницей южной башни камере. Фрески сохранились отлично, хотя есть трещины, нуждающиеся в укреплении. есть несколько небольших выбоин. Выполнены фрески также как орнаменты, описанные 16/X.

⁴⁵ После словосочетания “XIX в.” находится зачеркнутое “лицо”.

⁴⁶ После слова находится зачеркнутое “нижняя”.

⁴⁷ Нижняя (большая) часть листа вырвана. Были ли записи на уничтоженной части листа, определить невозможно.

Размер очищенных участков 2 м².

18/XI. Пробная промывка верхней левой части картины “Царица Елена”.

При предварительном осмотре были обнаружены девять гвоздей разного размера забитых и загнутых в левой верхней части⁴⁸ картины. Лицо изображения было частично⁴⁹ прописано маслом, а одежда полностью.

Площадь очищенной части 0,3 x 0,87 = 0,26 м².

20/XI. Расчищена часть картины в овале “Св. София”. Очищена правая часть лица с нимбом и участок фона. На фоне хорошо сохранилась греческая надпись “ΝΑΓΙΑ” (по определению пр[офессора Н.П.] Попова, несомненно XI века). Фон и нимб были записаны маслом сплошь, а лицо частично. Удалены масло, грязь и копоть.

Очищенный участок 0,42 x 0,45 = 0,19 м².

21/XI. Удаление остатков толстых слоев шпаклевки в правой части картины “сыновья Ярослава”.

22/XI. Удаление остатков масляной записи и шпаклевки в верхней части второй слева⁵⁰ фигуры картины “семья Ярослава”.

23/XI. Выявление верхней части более поздней фрески. Изображен неизвестный святой. Одежды очень сильно пострадали во время одной из предыдущих реставраций. Масляные краски⁵¹ записи и шпаклевка очень прочны и местами лежали очень толстым слоем.

24/XI. Продолжение повторной расчистки второй⁵² правой фигуры той же картины. Под левой грудью фигуры начинается фреска XI века, заметна голова мальчика в шапке.

26/XI. Удаление остатков масляной краски и шпаклевки в нижней части второй справа фигуры той же картины. В фигуре⁵³ мальчика изначальной фрески не сохранились⁵⁴ такие части: нет правой части головы, правой руки и ноги. Рядом сохранилась правая часть фигуры более поздней фрески.

27/XI. Расчистка верхней части третьей слева фигуры. Фреска под толстым и прочным слоем масляной краски и шпаклевки. Фреска поздняя. Изображен неизвестный святой.

⁴⁸ Первоначальное “частью” исправлено автором дневника на “части”.

⁴⁹ После слова находится зачеркнутое “запи”.

⁵⁰ После слова находится зачеркнутое “карти”.

⁵¹ После слова находится зачеркнутое “очен”.

⁵² После слова находится зачеркнутое “левой”.

⁵³ Первоначальное “Фигура” исправлено автором дневника на “В фигуре”.

⁵⁴ Первоначальное “сохранилась в таких частях” зачеркнуто. К оставленному “сохранил” дописано “ись”.

28/XI. Работа над нижней частью той же фигуры.

29/XI. Работа над⁵⁵ левой фигурой той же картины. В левом верхнем углу сохранился небольшой кусок изначальной штукатурки. Заметны остатки надписи.

30/XI. Окончательное удаление остатков масляной краски и шпаклевки по всему полю картины. Окочена расчистка орнамента под картиной.

⁵⁶2/XII. Удалены все остатки масляной краски и шпаклевки на картине и орнаменте.

Картина расположена на северной стороне центрального нефа над аркой. Картина была записана маслом, при чем масляная живопись совершенно не совпадала ни по композиции, ни по содержанию с фресковой живописью. Поздняя живопись изображала святителей Вавилу, Фоку, Климента и Александра. Масляная картина написана в промежуток времени с 1843 по 1854 г. Пешехоновым, монахом Иринархом и священником Желтоношским. Под масляной записью и местами очень толстой и крепкой шпаклевкой (подштовкой) обнаружена фресковая живопись в правом нижнем и в левом верхнем углах – изначальная, а вся остальная более поздняя, по-видимому XV века. Участок живописи XI века сохранившейся в правом нижнем углу имеет форму прямоугольного треугольника. На нем изображены две фигуры мальчиков во весь рост. Правый⁵⁷ в богатом, украшенном орнаментом плаще, в белой нижней украшенной по подолу позументами одежде, на голове шапка, сапоги палевого цвета украшены жемчугами. Правая рука поднята, левой нет совсем, очевидно счищена при удалении побелки, произведенной униатами в середине XVI века. Нимба нет. Левая фигура мальчика сохранилась только в своей левой части. Мальчик чуть повыше ростом, одет в кафтан, обшитый позументами, украшенный орнаментом. Нимба также нет.

Расположены фигуры на зеленом поле, покрытом стилизованными ромашками. Фон темно-фиолетовый. Сохранность живописи средняя.

От фрески более позднего происхождения сохранилось: в правом верхнем углу небольшой кусочек нимба. Над второй фигурой мальчика сохранилась голова с нимбом и правая часть фигуры неизвестного молодого человека в плаще, нижней одежде и сапогах. Дальше влево расположены

⁵⁵ После слова находится зачеркнутое “правой”.

⁵⁶ На листе перед следующим текстом находится чистая страница, на которой позже появилась, очевидно, случайная запись “С<y>250”.

⁵⁷ После слова находится зачеркнутое “в богатой коричневой одежде, украшенной орнаментом”.

еще две таких же фигуры. На изображениях второй и третьей фигур одежды счищены, вероятно, перед записью маслом.

Маслом писали прямо по остаткам фресок.

Одежда крайней левой фигуры сохранилась значительно лучше, при чем правый нижний угол плаща сохранился изначальный.

В левом верхнем углу сохранились остатки надписи: “.иниане великом” написанной по-славянски. Надпись, по мнению проф[ессора] П.Н. Попова следует отнести к XVI – XVII веку и должна читаться так: “Юстиниане великом”. Надпись выполнена черной краской поверх фрески XV века. Ниже есть трудно читаемые остатки надписей выполненные белилами, возможно что эти остатки принадлежат к живописи XV века. Над нимбом есть такие же остатки надписей. Между фигурами мальчиков сохранились остатки живописи XV в.

Под картиной вокруг арки изображен орнамент справа изначальный,⁵⁸ с небольшой вставкой, а слева XV века по рисунку не совсем совпадающий с древним.

Сохранившиеся части композиции XI века выполненные так же как описанная уже картина. “Семья Ярослава” и древние орнаменты.

Украшения нижней одежды и сапог, не сохранившиеся в изображении деталей в картине “Семья Ярослава”, сохранились в уцелевшей части композиции XI века (жемчужные бармы, позументы).

Штукатурка XV века выполнена очень тщательно, но более шероховата, чем изначальная, и закрывала часть одежды⁵⁹ второй справа фигуры мальчика.

По стилю и технике эта композиция может быть отнесена ко второй половине XV века.

В правом верхнем углу композиции оставлен небольшой участок масляной живописи середины XIX в.

Площадь картины с орнаментом 14,4 м².

Освобождена от кирпичной побелки фреска XI века на стене северной башни находившаяся под поздней кирпичной закладкой. Открытая часть – начало картины.

В проходе между Михайловским приделом и приделом Иоакима и Анны сделана пробная расчистка побелки, под которой оказался орнамент XI века.

Площадь 35 x 20 = 0,07 м².

⁵⁸ После слова находится зачеркнутое “а слева”.

⁵⁹ После слова находится зачеркнутая буква “м”.

Между приделом Иакима и Анны на пилоне сделана пробная расчистка (удалена масляная живопись) на участке $0,4 \times 0,2 = 0,08$ м² обнаружена темпера XVI века (интонако).

3/XII. Окислена и закреплена картина “Семья Ярослава” (мужская половина) и орнаменты под нею.

4/XII. Расчистка от побелки и остатков известки орнаментальных фресок в северной башне в помещении под лестницей.

5/XII. Тоже. Работу прервало отсутствие электрического света.

6/XII. Расчистка от побелки фресок в башне (северной) под лестницей.

8/XII. Продолжение расчистки от побелки орнаментов XI века под лестницей в северной башне. Орнаменты по рисунку сходны с орнаментами южной башни, но более нежны по тону. Имеются утраты. Утраченные места заштукатурены известковыми растворами (частично) по-видимому, давно.

9/XII. Тоже. В стенах много гвоздей, на которых были повешены еловые ветки, одним из священников этого собора в 1932–33 году, устраивавшем здесь “вертеп”. Все помещение с ветками сфотографировано с двух точек.

10/XII. Продолжение расчистки. стен северной башни.

12/XII. Расчистка орнаментов в северной башне. Штукатурка во многих местах потрескалась и нуждается в укреплении.

13/XII. Продолжение расчистки стен северной башни.

14/XII. Укрепление трещин, выпадений и обнаженных мест во фресках северной башни.

15/XII. тоже.

16/XII. Укрепление фресок северной башни.

17/XII. Продолжение укрепления фресок северной башни.

19/XII. Укрепление фресок в северной башне.

20/XII. тоже самое.

21/XII. Укрепление остатков фрески на поверхности свода аркутана в нартексе открывшейся после разборки кирпичной стенки поздней кладки. Изображен молодой святой в овале с нимбом. Тип лица римский.⁶⁰ Одежды ярко зеленого тона. Фон сиена жжоная. Обращает на себя внимание очень хороший рисунок и чистые яркие тона живописи. Сохранность фрески очень хорошая.

Площадь 1,2 м².

⁶⁰ После слова находится зачеркнутое “Плащ”.

22/ХІІ. Пробная промывка от грязи и копоти участков картины “сорок мучеников”⁶¹ на южной стене крещальни. Штукатурка и стены имеют глубокие трещины. Штукатурка давно отстала от стены и укреплена медными шурупами, один шуруп был ввинчен в лицо святого. Необходимо укрепить трещины в стенах и штукатурке.

Общая площадь 0,95 м².

23/ХІІ. Расчистка и укрепление остатков фресок на стене башни, выходящей в нартекс. Есть остатки орнаментов и какой-то большой композиции, содержание которой невозможно в виду незначительной площади сохранившейся фрески.

25/ХІІ. Продолжение расчистки и укрепления остатков фрески на стене северной башни, выходящей в нартекс.

26/ХІІ. Укрепление трещин, выпадений и механических повреждений в камере под лестницей южной башни.

27/ХІІ. Продолжение укрепления фресок в камере под лестницей южной башни.

28/ХІІ. Укрепление фресок под лестницей южной башни.

29/ХІІ. Укрепление фресок под лестницей южной башни.

30/ХІІ. Укрепление трещин фресок в камере под лестницей в южной башне.

Пробная промывка картины “архидиакон Лаврентий”.

Очищено от копоти и грязи верхняя половина (до груди), сохранность очищенной части очень хорошая.

31/ХІІ. Закончено укрепление трещин выпадений и механических повреждений фресок⁶² под лестницей в южной башне.

Общая площадь укрепленных повреждений 1,5 м².

2/І 36 года. Окончание укрепления фресок под лестницей северной башни. Общая площадь залитых трещин 2 м².

Заливку трещин, выпадений и повреждений фресковой штукатурки в южной и северной башнях необходимо было сделать очень срочно, так как штукатурка, особенно на сводах отстала от кладки и грозила обвалом. В целях сохранения композиций и было предпринято укрепление этих фресок.⁶³

3/І. Проявлены,⁶⁴ окислены и закреплены фрески в северной башне.

⁶¹ После слова находится зачеркнутое “в к”.

⁶² После слова находится зачеркнутое “в І”.

⁶³ Далее внизу страницы в левом углу вертикально карандашом в более позднее время сделана запись “79,45”.

⁶⁴ После слова находится зачеркнутое “ук”

Участок, на котором производились работы, состоит из 3-х секторов⁶⁵: первый (считая от торцевой стены) был забелен по штукатурке (известково-песчаной), второй покрыт известью и третий такой же, как и первый. По удалении побелок и штукатурки выявились многочисленные трещины, выпадения и механические повреждения, при чем штукатурка в трещины не проникла.

Все трещины, выпадения и механические повреждения были залиты гипсово-известковым раствором (с добавлением растительных клеев).

Часть фрески (возле входа) была закрыта масляным фоном, который также был удален.

Фрески этого помещения все орнаментальные, кроме одной (которая была записана маслом)⁶⁶ изображающей верблюда с кувшином на спине, ведомого человеком в чалме и шароварах.

Сохранность орнаментов очень хорошая, а изображение верблюда немного испорчено глубоко въевшейся в поры масляной краской (берлинская лазурь).

4/І. Проверка и сдача инвентаря и остатков материалов.

5/І. Подготовка к снятию копии с части картины “Архидиакон Лаврентий”.

6/І. Сделана копия с головы (без нимба) картины “Архидиакон Лаврентий” копия сделана “al fresco” на известковом грунте без песка. Размер копии 0,3<,>6 x 0,50 = 0,18<00> м².

Всего с 28/ІХ 35 г. по 6/І 36 года расчищено 97,75 м² фресок и укреплено трещин, выпадений и повреждений 3,5 м².

В работах под руководством проф[ессора П.И.] Юкина принимали участие С. Крамида, Б. Сигал, Г. Зацепина, Д. Натансон⁶⁷. Дневник вел С.П. Крамида.

Тех[нический] работник А. Прохорова.

Профессор Юкин П.И.⁶⁸

Асист. /подпись/ /Крамида/

6/І 36 г.⁶⁹

НА НЗСК, НАДР 3, № 958/І, л. 1-82.

⁶⁵ От начала страницы до этого места видны следы поздних записей карандашом, в т. ч. цифр, стертых ластиком.

⁶⁶ После слова находится зачеркнутое “на”.

⁶⁷ Карандашом подчеркнуты “Б. Сигал, Г. Зацепина, Д. Натансон” и поставлен знак вопроса.

⁶⁸ “Юкин П.И.” – подпись П. Юкина.

⁶⁹ После этой страницы не менее шести листов вырваны. В конце тетради на внутренней стороне обложки запись: “НА-958/І. В даній одиниці зберігання пронумеровано 82 аркуша. Ст[удент]-пр[актик]ант Галаджій О. 14.07.10 /подпись/”.

ТЕТРАДЬ ВТОРАЯ

Описание работ по расчистке фресок XI века
на стенах Киевского Софиевского заповедника.

Работы начаты 24/III 36 года.

Работы окончены 1/X 1937 г.⁷⁰

Производил расчистку художник-реставратор П.И. Юкин.

Описание работ производил архитектор С.П. Крамида.

24/III 1936 г. Произведен осмотр фресок, очищенных в 1935 году.

Фрески в хорошем состоянии. Известковые укрепления и вставки держатся хорошо и трещин не дали.

Состоялось производственное совещание, на котором были: директор Музейн[ого] Городка [Н.А.] Багрий, инспектор по охране памятников [К.] Антипович, зав[едующий] Софиевским запов[едником И.М.] Скуленко⁷¹, профессор [И.В.] Моргилевский, проф[ессор П.И.] Юкин, архитектор [С.П.] Крамида.

На совещании намечен ориентировочный план работ.

25/III⁷² Приступлено к удалению масляных записей XIX века с картины, расположенной в верхней северной части апсиды придела Иакима и Анны. В правой части картины⁷³ есть выпадения штукатурки, заделанные алебастром. Время ремонта неизвестно.

26/III. Удален толстый слой масляной краски с правой верхней трети северной стены в приделе Иакима и Анны. Под масляной живописью едва заметны следы фрески.

27/III. Удален слой поздней живописи с верхней средней трети той же картины. Фреска очевидно сильно пострадала ввремя предыдущих реставраций.

28/III. Удалена масляная запись с верхней левой трети картины. От фрески остались только следы.

29/III. Удалялась запись с левой нижней трети картины.

30/III. Выходной.

31/III. Расчищена нижняя средняя треть картины.

1/IV 36 г. Закончено первое удаление масляной записи с верхней левой картины.

⁷⁰ Очень похоже, что число месяца I исправлено на X.

⁷¹ Слово “Скуленко” подчеркнуто карандашом волнистой линией.

⁷² Даты от 25/III и ниже до 1/IV 36 г. отмечены карандашом крестиком, что является позднейшими метками.

⁷³ После слова находится зачеркнутое “заметны”.

2/IV. Для производства протокольных фотоснимков работы в приделе Иакима и Анны временно приостановлены. Начата промывка от грязи и копоти орнаментов в помещении под лестницей в южной башне⁷⁴. Помещение это было обнаружено в 1935. и тогда же были сделаны две пробные промывки (смотри дневник за 1935 г.).

3/IV. Продолжение промывки орнаментов. На западной щеке полуциркулярной арочки возле свода есть следы подтеков, оставившие наслоения извести и окиси железа, глубоко въевшиеся в поры фресковой штукатурки и удаляемые с большим трудом.

4/IV. Продолжение промывки орнамента. Отложения окиси железа и извести местами совершенно уничтожили кобальт и сиену.

Весь орнамент выполнен без графы, за исключением медальонов, оконтуренных циркулем.

Орнаменты⁷⁵ писались вероятно так: первоначально накладывались жидкими тонами сиены, зеленой (малахит?) кобальта и охры. Затем по контурам давались удары жидкими белилами. Проходилось смелыми мазками по второму разу густо по каждому тону и в заключение коричневые части орнамента оживлялись (вероятно уже по сухому) ударами свинцового сурика на какой-то эмульсии.⁷⁶

Вся роспись этого помещения выполнена очень быстро, смело и уверенно. Рисунок правильный, линии четки.

Проследить способ компановки стен не удалось; так как следов подготовки припорашиванием или нанесением контуров краской нет.

Можно предположить что расположив медальоны от них как от исходных точек мастер работал прямо цветом, не пользуясь никакими шаблонами, так как несмотря на повторность мотива размеры элементов изменяются следуя⁷⁷ за сложной кривизной поверхности стен. На фресках есть очень много граффити разных эпох. В виду того, что эти фрески никогда не записывались масляной краской, не забеливались и не подвергались действию солнечного света, на изучение их следует обратить особое внимание.

Несмотря на наличие трещин и выпадений описанных в 1935 году (см. дневник за 1935 год), состояние фресок и сохранность их очень хороши.

Площадь фресок 12,99 м².

⁷⁴ Дописано карандашом на поле: помещ под лестн. клеткой.

⁷⁵ Перед словом находится зачеркнутое "ро".

⁷⁶ Ниже находится зачеркнутая строка "Весь орнамент выпол-".

⁷⁷ После слова находится зачеркнутое "по".

5/IV⁷⁸. Продолжение удаления масляных записей в верхней части северной стены придела Иакима и Анны.

6/IV. Выходной.

7/IV. Окончена расчистка верхней части северной стены придела Иакима и Анны.

Удалена⁷⁹ масляная живопись XIX века. Работа очень низкого качества. Был изображен Иахим в виде пастуха в горах, возле него козы, овцы и телята.

Масляный слой удален от щеки арки до оконной ниши. На расчищенной поверхности едва заметны следы изображения трех очень <широких> фигур.

Есть остатки зеленого и красно-оранжевого тона. Возле верхней части оконной ниши есть спай двух штукатурок: древней (XI в.) и более поздней. На древней сохранился орнамент в виде трехцветной ленты сложенной гармоникой. Левый край стены возле щековой поверхности арки обрамлен еле заметным орнаментом. По характеру орнамент этот отличается от древних.

Есть выпадения, заделанные более поздними вставками.

Древняя конха этого придела была разрушена как видно очень давно, так как современная конха выложена из кирпича XVII века.

Крыша до прошлогоднего ремонта протекала и на этой стене есть очень много подтеков с отложением известковых солей и окиси железа.

Произведены пробные промывки на верхней части южной стены того же придела. Все произведенные зондажи показали наличие древней фрески в довольно хорошем состоянии.

8/IV. Приступлено к удалению масляной записи с верхней левой трети картины.

Запись середины XIX века. Картина в общем повторяет рисунок фрески, но цвета совершенно иные.

Запись сплошная и только в лице и фигуре кое-где просвечивает фреска.

Запись очень толста, прочна и на очень крепкой шпаклевке.

9/IV. Продолжение работы над южной стеной (верхняя часть).

Произведен осмотр конхи Георгиевского придела.

Под слоем копоти и грязи на северной части конхи едва заметны (слева от фигуры Георгия) контуры двух поясных изображений. Придел

⁷⁸ Даты от 5/IV до 13/IV отмечены карандашом крестиком.

⁷⁹ Первоначальное “удаленная” исправлено автором дневника на “удалена”.

почти весь очищен от масляной записи. Расчистка производилась как видно насухо и почти все фрески сильно попорчены. Дата и автор расчисток неизвестны.

10/IV. В Георгиевском приделе сделана промывка (пробная)⁸⁰ участка в северной средней части конхи (возле щековой арки) площадью в 1 м².

Фрески сильно попорчены так как нерастворенная масляная краска удалялась механическими скребками. Незначительные остатки последней растворены и удалены. Левую часть расчищенного участка занимает орнамент из стилизованных овощей или фруктов (аналогичен описанному в 1935 г. в Михайловском приделе). Вправо от орнамента поясное изображение. Изображение выполнено в два тона: санкир и белила.

Жидкими белилами легко пройдено по выпуклым местам, а тени и углубления очень легко взяты жидким санкиром. Работа очень хорошо выполнена, изображение напоминает мраморную статую античного периода Греции.

Контурной графьи нет, но через грудь проходит линия (графленая по сырому) с рисунком не связанная.

По характеру выполнения это изображение совершенно не похоже на церковную и портретную живопись Софии.

11/IV. Продолжение работы над картиной “Анна пророчица”. Масляная живопись лежит толстым слоем. Шпаклевка очень крепка.

12/IV. Выходной.

13/IV. Продолжаются работы над картиной “Анна пророчица”.

14/IV⁸¹. Опускается рабочая площадка лесов.

Раскрыто поясное изображение неизвестного святого на нижней части восточной поверхности юго-западного⁸² пилона стоящего на пересечении центрального нефа и трансепта. Фон записан маслом сплошь, нимб также, лицо, руки и одежды частично.

Маслом было по-гречески написано св. Маринос.

15/IV. Продолжение работы над неизвестным святым.

16/IV. Окончена работа над неизвестным святым.

На фоне и нимбе довольно значительные утраты, в лице и одежде утрат меньше.

Вставки есть в волосах, на лбу и переносице и на подбородке. Вставки XIX века.

⁸⁰ После слова находится зачеркнутое “уч”.

⁸¹ Дата была обведена карандашом (заметен след).

⁸² Слова “юго-западного” подчеркнуты карандашом.

В правой руке остатки креста.

Возле правого плеча есть незначительное граффити.

Нимб прографлен, весь остальной рисунок сделан, по-видимому, чернильным орешком. Одежды написаны жженой сиеной с проработкой белилами. Через левое плечо и правый бок перетянут зеленый шарф, завязанный на груди узлом. На манжетах и воротнике, сделанных жженой умброй есть белильные жемчуга.

В левой части фона надписи нет и следов ее тоже. В правой части картины оставлена масляная живопись с греческой надписью: “Маринос”.

Площадь раскрытой части 0,61 м².

Сохранность фрески хорошая.

17/IV. Приступлено к удалению масляного слоя с орнамента вокруг⁸³ оконной амбразуры⁸⁴. Масляная живопись грубо повторяет⁸⁵ фресковый орнамент из трехцветной ленты.

Через зенит полуциркульной перемишки проходят довольно значительные трещины заделанные цементным составом.

Нижняя часть амбразуры заложена кирпичом, поверх которого положена шиферная плита, не заделанная в штукатурку боковых поверхностей амбразуры.

18/IV. Выходной.

19/IV⁸⁶. Удаление масляной записи с боковых поверхностей оконной амбразуры.

Масляная краска лежит тремя слоями на исключительно прочной, тона слоновой кости, шпаклевки, которая растворяется с большим трудом и очень медленно.

20/IV. Продолжается удаление масляной записи и шпаклевки с боковых поверхностей оконной амбразуры.

21/IV. Проф[ессор И.В.] Моргилевский, проф[ессор] П.И. Юкин и архит[ектор] С.П. Крамида, осмотрен[а] кирпичная закладка нижней части оконной амбразуры верхнего окна придела Иакима и Анны. В результате осмотра оказалось: шиферная плита лежит на известково-песочном растворе не заделанная в штукатурку боковых поверхностей оконной амбразуры поверх кирпича 19 века. Решено для выявления первоначаль-

⁸³ После слова находится зачеркнутое “оку”.

⁸⁴ Дописано карандашом на поле, плохо читается: *каки<х?е?> амбр в <...>*

⁸⁵ После слова находится зачеркнутое “орна”.

⁸⁶ Дата была обведена карандашом (заметен след).

ной формы окна и раскрытия фресок, если таковые под кирпичной кладкой сохранились, шиферную плиту снять и закладку разобрать.

Приступлено к окислению сывороткой и закреплению очищенной от масляной записи картины “Анна пророчица” и следов живописи на северной стене.

На стенах заповедника⁸⁷ с не снятой масляной записью заметны большие скопления влаги конденсировавшейся из воздуха, образующей местами потеки. На участках стен, раскрытых от масляной записи, это явление не имеет места.

Картина “Анна пророчица” расположена на верхней четверти южной стены придела Иакима и Анны, правым краем примыкает к орнаменту, окаймляющему апсиду, а левым – к орнаменту оконной амбразуры, сверху подходит к шиферному карнизу.

Вся картина обрамлена красной каймой с черной полосой посредине.

В левом углу картины торец дома с дверью⁸⁸ полузакрытой занавеской⁸⁹. Анна выходит из дверей и руками показывает на гнездо птиц на дереве. Второй план заполнен деревьями. В правом нижнем углу мраморный бассейн на кирпичном постаменте с плавающими утками. Фон сделан чернильным орешком⁹⁰. Листва деревьев⁹¹ зеленой землей. Стволы умброй⁹². Дом написан серым глауконитом с белилами и зеленым контуром. Занавеска – жидкий кобальт⁹³ с белилами и темным багром. Одежда Анны – крапак⁹⁴. Низ одежды жидкий⁹⁵ кобальт с белилами и чернильным орешком. Бассейн охра с белилами и белила⁹⁶. В лице Анны много сходства с лицом старухи⁹⁷ из картины “Семья Ярослава”.

Фон картины сильно попорчен скребками при одной из прежних реставраций. Листва и стволы некоторых деревьев тоже уничтожены, а в остальном сохранность картины очень хорошая. Графья только на нимбе. Контур наносился черным тоном.

⁸⁷ Слова “стенах заповедника” подчеркнуты карандашом волнистой линией.

⁸⁸ Над словами “дома с дверью” дописано карандашом “серый с <...> орн-м.”.

⁸⁹ Над словом “занавеской” дописано карандашом “зелен зан.”.

⁹⁰ Над словом “орешком” дописано карандашом “темно синий”.

⁹¹ После слова находится зачеркнутое “чер”.

⁹² Над словами “Стволы умброй” дописано карандашом “светло-коричн.”.

⁹³ Над словом “кобальт” карандашом поставлен сверху знак вопроса.

⁹⁴ Над словом “крапак” дописано карандашом “красн<...>”.

⁹⁵ Над словом “жидкий” дописано карандашом “бел<...>”.

⁹⁶ Над словом “белила” дописано карандашом, неразборчиво “светло коричн. кирпичи, белое обрамление, синяя вода”.

⁹⁷ Слово “старухи” подчеркнуто красным карандашом и отмечено на поле “птичкой”.

В красной полосе, окаймляющей низ картины, за все время работ в Софии (1935–1936 г.) спай дня. Спай выполнен очень тонко, края его волнисты. Спай едва заметен даже при внимательном осмотре.

Орнамент справа от картины сохранился очень хорошо. В орнаменте применен “Ляпис лазурь” (правда в небольшом количестве). Очень дорогая для того времени краска.

22/IV. Разбирается кирпичная закладка оконной амбразуры. Шиферная плита занимала только половину ширины подоконника. Остальная часть последнего была заполнена известково-песочной штукатуркой. Фрески сохранились на всем пространстве боковых поверхностей древняго окна. Сохранились следы перехода вертикальной части⁹⁸ боковых поверхностей к горизонтальной части подоконника, но древняя штукатурка на подоконнике разрушена и заменена штукатуркой XVII–XVIII века.

Приступлено к удалению масляной записи с картины на нижней части восточной поверхности северо-восточного пилона на пересечении центрального нефа с трансептом. Маслом изображена фигура молодого святого с копьём в правой руке. Надпись по-гречески “святой Горгониос”⁹⁹. Надписи вертикальны справа и слева от головы.

23/IV. Окончена расчистка части молодого святого с копьём. Масляная запись оставлена на правой трети и ниже пояса фигуры. Площадь раскрытой части 0,7 м².

24/IV. Выходной.

25/IV. Закончена расчистка орнаментов оконной амбразуры придела Иакима и Анны. Укреплены трещины и выпадения. Поверхность фресок окислена и закреплена. Орнамент в нижней своей части (там, где была кирпичная закладка) сохранился значительно лучше, чем в верхней¹⁰⁰. По наружному краю (ближе ко двору) заметны остатки утолщения или выступа. Полоса орнамента уширяется снизу вверх.

Орнамент состоит из ритмично повторяющихся треугольных элементов.

Писался так: сначала тона – разбавленная жжоная сиена, зеленая земля, жидкий чернильный орешек, белила за два раза, а затем корпусно оконтурен черным. Вся живопись без графы и шаблона.

Спай дня подогнан к углу между поверхностью амбразуры и поверхностью стены (внутренней).

⁹⁸ После слова находится зачеркнутое “повер”.

⁹⁹ Слова “святой Горгониос” подчеркнуты карандашом.

¹⁰⁰ Предложение “Орнамент в нижней своей части (там, где была кирпичная закладка) сохранился значительно лучше, чем в верхней” подчеркнуто карандашом.

Есть поздние вставки и подштовки XVII века.

Сохранность в общем хорошая.

Все трещины и выпадения укреплены составом из извести, толченого кирпича, пемзы и растительного клея.

26/IV¹⁰¹. На северной поверхности пилона со “св. Горгонием” начато частичное удаление масляной записи с изображения “¹⁰²апост[ола] Петра”.

27/IV. Закончено частичное удаление масляной живописи с картины “ап[остол] Петр”. Масляная живопись искажала фигура и лицо. Ноги были изображены босыми, на оригинальной фреске они оказались в сандалиях.

Написана картина хорошо. Сохранность в верхней и средней части фигуры очень хорошая. Нижняя часть фигуры вытерта спинами молящихся. Фон сильно попорчен скребками. Площ. 1,51 м².

Начато удаление масляной записи с картины “апост[ол] Павел”. Картина расположена визави “ап[остол] Петр”. Фон и нимб прописан сплошь, лицо, руки и одежды частично.

28/IV. Окончена расчистка карт[ины] “апост[ол] Павел”.

Как общее правило, в Киевской Софии все отдельные фигуры на пилонах как видно писались очень хорошими мастерами, выполнявшими свои картины с большим вкусом и умением, но среди всех до сих пор открытых картин “апост[ол] Павел” особенно выделяется высоким мастерством выполнения, по силе внутреннего содержания, простоте и лаконичности трактовки лица.

Драпировки одежды поразительно удачно подчеркивают анатомию и движение фигуры. В складках одежды очень много тонких и чрезвычайно звучных нюансов.

Но не смотря на всю силу и яркость картина не выпадает из общего ансамбля.

Выполнена картина так: Сначала в общих чертах был прографлен рисунок. Затем был сделан краской контурный рисунок, при чем художник почти не считался с графьей, дальше накладывались подкладочные тона, лессировались нужные¹⁰³ места. и наконец накладывались блики. Фон выполнен чернильным орешком. Позем темная зеленая земля, одежда разбеленной зеленью, низ одежды ревью, в складках темная зелень. Пробела накладывались постепенно осветляемыми до белил. Лицо, руки и ноги – желтая охра, жжоная умбра, натуральная умбра, жжоная сиена. В руках желтое с жемчугами евангелие.

¹⁰¹ Даты 26/IV и 27/IV отмечены карандашом крестиком.

¹⁰² Перед словом находится зачеркнутое “св”.

¹⁰³ После слова находится зачеркнутое “тон”.

Фон почти весь утрачен. Нижняя часть фигуры почти стерта плечами и руками молящихся. Верхняя часть фигуры, лицо, руки сохранились очень хорошо.

Фреска окислена и закреплена. Площадь картины 3,28 м² ¹⁰⁴.

29/IV¹⁰⁵. Начаты работы по очистке от масляной записи композиции “Рождество богородицы”, расположенной во втором сверхху ряду на южной стене придела Иакима и Анны. Фон картины прописан маслом по шпательке сплошь, одежды и утварь сильно прописаны, а лица и руки частично.

30/IV. Удалена грязь и копоть с масляных¹⁰⁶ записей композиций “Рождество Богородицы” и “целование” для производства протокольных фотоснимков.

1/V. 1936 г., 2/V¹⁰⁷. Первомайские праздники.

3/V¹⁰⁸. Начато удаление масляных записей¹⁰⁹ с правой верхней трети картины “Рождество Богородицы”.

4/V. Удалена масляная запись с верхней средней части композ[иции] “Рожд[ество] Богородицы”.

5/V. Удалена масляная запись с левой верхней части картины “Рожд[ество] Богор[одицы]”.

6/V. Удалена масляная запись с нижней части картины “рожд[ество] Богород[ицы]” и начато удаление масляной записи с картины “Целование” расположенной на северной стене придела Иакима и Анны” во втором сверхху ряду.

7/V. Выходной.

8/V¹¹⁰. Продолжение удаления записей с картины “целование”.

9/V. Закончено удаление записей с картины “целование”.

10/V. Удалена запись с окаймляющих орнаментов и креста под окном между картинами “Целование” и “Рождество Богородицы”.

От подоконника верхняго окна к низу трещина и большая выбоина от снаряда, попавшего в апсиду в 191?¹¹¹ году. Трещина и выбоина были заделаны раствором еще в то время, когда заповедник был в ведении церковной общины.

¹⁰⁴ Цифры “3,28 м²” подчеркнуты карандашом.

¹⁰⁵ Даты 29/IV и 30/IV отмечены карандашом крестиком.

¹⁰⁶ Слово “масляной” исправлено автором дневника на “масляных”. После слова находится зачеркнутое “ко”.

¹⁰⁷ Даты записаны одна над другой и объединены фигурной скобкой.

¹⁰⁸ Даты от 3/V по 6/V отмечены карандашом крестиком.

¹⁰⁹ Слова “масляных записей” подчеркнуты карандашом.

¹¹⁰ Даты от 8/V по 11/V отмечены карандашом крестиком.

¹¹¹ Знак вопроса поставлен карандашом.

Картина “Рождество Богородицы” была под сплошной записью масляными красками, грязью и копотью. Расположена под картиной “Анна Пророчица” на южной стене придела Иакима и Анны. Окаймлена картина сиенистой лентой с черной полосой посередине. Справа орнамент, слева поле с крестом.

Анна в красном хитоне с голубыми пробелами, в кобальтовой¹¹² нижней одежде и красных туфлях полулежит на матрасе фисташкового тона с желтой отделкой. За спиной виднеется сооружение охристого¹¹³ тона с белильной отделкой¹¹⁴. Справа за матрасом три женских фигуры в зеленом, синем и коричневом платьи. Две из них держат в руках тарелки с яйцами (по четыре на каждой). Платья украшены жемчугами, на головах торбki¹¹⁵. Позади и справа от фигур здание с полуциркульным верхом, написанное главконидам с белильными орнаментами¹¹⁶. Вход полузакрывает занавеской цвета разбеленной зеленой земли с жемчужными украшениями.

Слева внизу сидят две женщины. Левая в голубом платьи держит над тазом ребенка, правая в красном платьи стоит на одном колене и льет из кувшина воду в таз. Фон чернильный орешек.

Сохранность картины очень хорошая, хотя и есть механические повреждения, особенно на фоне. Через середину картины по горизонтали идет полоса выбоин, зашпаклеванных чрезвычайно крепкой оливково-зеленого тона. Эта шпаклевка не растворяется.

Кроме нимба графы нигде нет.

Слева от картины “Рождество Богородицы” на ширину окна по высоте равной высоте картины поле разделенное на две неравные по вертикали части: верхняя большая – чернильный орешек¹¹⁷ и нижняя меньшая – зеленая земля. Между этими частями узкая в сантиметр белая полоска. На этом фоне темной охрой написан крест¹¹⁸. Крест¹¹⁹ украшен по концам и в месте пересечения вертикальной полосы с горизонтальной жемчугами. Крест стоит на “Голгофе”. Вокруг креста графья. Сохранность средняя.

На северной стене, на одной высоте с картиной “Рождество Богородицы” написана картина “Целование”. Окаймлена обычно. Слева ор-

¹¹² Над словом “кобальтовой” дописано карандашом “голубой”.

¹¹³ Над словом “охристого” дописано карандашом “желтого”.

¹¹⁴ Над словами “белильной отделкой” дописано карандашом “треугольн<ый> фронтон”.

¹¹⁵ Над словом “торбki” дописано карандашом “белые ленты”.

¹¹⁶ Над словом “орнаментами” дописано карандашом “синее с белым”.

¹¹⁷ Над словом “орешек” дописано карандашом “синяя”.

¹¹⁸ Над словом “крест” дописано карандашом “желтый”.

¹¹⁹ После слова находится зачеркнутое “украж”.

намент, справа поле с крестом. Правый верхний угол композиции заполнен горой тона разбеленной сиены¹²⁰ с белильными уступами и лещадями. Правый нижний угол – позем – жидкая зеленая земля. Средина композиции – стремительно шагнувшие друг другу на встречу и обнявшиеся фигуры Иакима в зеленовато-голубой одежде¹²¹ и Анны¹²² в красном хитоне¹²³. Фон разбеленный¹²⁴ чернильный орешек. В левом углу фасад здания тона зеленой¹²⁵ земли с сиеной и белильным орнаментом.

Из дверей дома выглядывает, приподняв красную занавеску, женская фигура в зеленоватом с жемчугом платья. Верхняя часть картины утрачена и заполнена поздней XVII (?)¹²⁶ века штукатуркой. Штукатурка эта закрывала до половины лица Иакима и Анны, но после осторожного отслоения ее от древней удалось возстановить лица полностью, а лбы и волосы частично.

На красном хитоне Анны много графы не везде совпадающей с окончательным рисунком одежды.

Средняя и правая часть сохранились хорошо, а левая, особенно фон сильно пострадали.

Картины “Рождество Богородицы”, “Целование” и “Крест” окислены и закреплены.

11/V. Разведочная расчистка на западной стене хор во втором к северу от центрального нефа. Композиция “Сожжение трех отроков”. Удалена масляная запись второй половины 19 века. В левой верхней части раскрытого участка есть вставка XVIII века с живописью того же времени. Удалена запись с левой половины одного из отроков, одна печь и нижняя часть крыла парящего ангела. Сохранность средняя.

Площадь раскрытого участка 1,4 м².

12/V. Выходной.

13/V¹²⁷. Удаление остатков масляной краски с картины “Сожжение трех отроков”. С большим трудом удаляется запись на вставке.

14/V. Пробная промывка на северной стене хор в том же приделе. Композиция “Троица”. Расчисткой выявлено две масляные записи: верхняя

¹²⁰ Над словами “разбеленной сиены” дописано карандашом: светло-коричневой.

¹²¹ Над словами “зеленовато-голубой одежде” дописано карандашом “складки <...>, черная борода”.

¹²² Над словом “Анны” дописано карандашом “складки подчерк. движ.”.

¹²³ Над словами “в красном хитоне” дописано карандашом “и белой нижней одежде”.

¹²⁴ Над словом “разбеленный” дописано карандашом “синий”.

¹²⁵ Над словами “тона зеленой” дописано карандашом “зеленовато-серой”.

¹²⁶ Вопросительный знак поставлен автором дневника.

¹²⁷ Дата 13/V отмечена карандашом крестиком.

второй половины XIX века и нижняя первой половины того же века. Расчищается нижняя часть левой фигуры на фоне здания.

15/V. Окончание расчистки участка в композиции “Троица”. Расчищенный участок окислен и закреплен. Площадь расчистки 2,15 м².

16/V. Разведочная промывка части пучкового столба поддерживающего своды на хорах. Расположен столб к северу от среднего нефа. Расчищается четверть поверхности по всей высоте. Открываемая поверхность обращена на северо-запад.

17/V. Окончена пробная расчистка на пучковом столбе.

На штукатурке XI века сохранились остатки фресковых орнаментов того же времени. Орнамент местами стерт, а местами содран металлическими скребками вероятно перед Солнцевской реставрацией в середине XIX в. Сохранность плохая.

Расчищенный участок окислен и закреплен.

18/V. Выходной.

19/V¹²⁸. Расчистка от грязи и копоти двух фигур святителей на северной части апсиды Михайловского придела. Сохранность древней живописи хорошая, возле одной из фигур есть остатки древней греческой вертикальной надписи.

20/V. Начата работа по удалению масляных записей с картины “Обручение Марии с Иосифом”. Картина расположена на северной стене апсиды¹²⁹ придела Иакима и Анны под картиной “целование”. Фон, сооружения и нимбы¹³⁰ записаны сплошь. Одежды прописаны сильно, а лица, руки и ноги частично. Картина окаймлена обычной полосой. Слева примыкает к орнаменту, справа к орнаменту вокруг оконной амбразуры. Снизу картина “Благовещение с прялкой”.

21/V. Удаление масляных записей с картины “Обручение”.

22/V. Продолжение работы над картиной “обручение”.

23/V. Окончание расчистки картины “Обручение”.

Слева торец здания тона разбеленной зеленой земли с белильными орнаментами,¹³¹ треугольным щипцом и охристым карнизом. Из дверей выходят люди, впереди которых Иосиф седой в розовой верхней одежде и серой с белыми пробелами нижней. За Иосифом старик в красной мантии с белым воротником, на котором два черных креста, под мантией зеленоватая нижняя одежда, отделанная понизу парчей

¹²⁸ Даты от 19/V по 23/V отмечены карандашом крестиком.

¹²⁹ После слова находится зачеркнутое “Миха”.

¹³⁰ После слова находится зачеркнутое “бы”.

¹³¹ После слова находится зачеркнутое “и”.

и жемчугом¹³². Между головой Иосифа и старика, чуть повыше – голова женщины в зеленовато-сером платке. Середину картины занимает Мария в красной (пурпурно) верхней одежде и кобальтовой¹³³ нижней. Вокруг головы нимб. За Марией видна желтая (охра) стена с белыми орнаментами¹³⁴. Справа храм. Портик которого состоит из двух полуциркульных арочек, опирающихся на белые¹³⁵ колонны с охристыми капителями в виде голов. Внешнее очертание верхней части портика – полуциркульная кривая. Боковой фасад храма цвета темной¹³⁶ охры с белой¹³⁷ крышей и белыми¹³⁸ окнами.

На фоне торца Захарий с нимбом, в охристой¹³⁹ верхней одежде и белой нижней. Правый нижний угол картины заполнен столом, закрывающим до пояса Захария. Стол накрыт охристым¹⁴⁰ покрывалом.

Фон – чернильный¹⁴¹ орешек. Позем – зеленая земля. На ногах Марии вставка эпохи П. Могилы. Есть вставки более поздняя. Слева от картины очень хорошо сохранился орнамент. В нижней части орнамент попорчен выбоинами. Сохранность картины очень хорошая, но в нижней ее части есть мелкие выбоины. Есть спай дня. Картина окислена и закреплена.

24/V. Выходной.

25/V¹⁴². Удаляется цементная штукатурка с орнамента вокруг оконной амбразуры. Штукатурка очень крепкая на жирном цементном растворе толщиной около 15 мм. Под штукатуркой масляная запись по фреске.

26/V. Окончание расчистки орнамента вокруг оконной амбразуры нижнего окна придела Иакима и Анны. Орнамент – трехцветная лента сложенная гармоникой (такой же как и вокруг верхнего окна). Сохранность хорошая. Орнамент после удаления масляной записи окислен и закреплён.

27/V. Расчистка картины “Благовещение у колодца”. Картина написана на южной стене придела Иакима и Анны под картиной “Рождество Богородицы”. Слева орнамент оконной амбразуры, справа орнамент вокруг щечковой арочки апсиды, снизу картина “Посещение Елизаветой Марии”.

¹³² Рядом дописано карандашом сбоку, плохо читается “лица графически”.

¹³³ Над словом “кобальтовой” дописано карандашом “синеватой”.

¹³⁴ Над словами “белыми орнаментами” дописано карандашом “геометрич.”.

¹³⁵ Над словом “белые” дописано карандашом “желтые”.

¹³⁶ Над словом “темной” дописано карандашом “коричневой”.

¹³⁷ Над словом “белой” дописано карандашом “желт.”.

¹³⁸ Над словом “белыми” дописано карандашом “желт.”.

¹³⁹ Над словом “охристой” дописано карандашом “светло-корич.”.

¹⁴⁰ Над словом “охристым” дописано карандашом “светло-коричнев.”.

¹⁴¹ Над словом “чернильный” дописано карандашом “синий”.

¹⁴² Дописано карандашом слева на поле “второе окно”. Даты от 25/V по 1/VI отмечены карандашом крестиком.

Маслом записана вся картина кроме лиц и небольших участков
одежд.

28/V. Расчищается средняя часть картины с фигурой Марии.

29/V. Расчищается правая часть картины. Масляная запись очень
крепка.

30/V. Выходной.

31/V. Удаляется запись с верхней левой части картины.

1/VI 1936 года. Окончена расчистка картины “Благовещенье у колодца”. Картина окислена и закреплена.

Композиция окаймлена обычной полосой.

Фон, чернильный¹⁴³ орешек, на нем в левом углу охристая¹⁴⁴ гора с белыми уступами и лещадьми. В верьху и несколько справа от нее белый полукруг с концентрично вписанным в него черным полукругом. На фоне этих полукругов архангел Гавриил¹⁴⁵. У правого края картины гора (зеленая земля с белыми лещадьми). Под горой в нижнем правом углу – колодец цилиндрической формы тона разбеленной сиены¹⁴⁶.

Возле колодца фигура Марии в фиолетовой¹⁴⁷ верхней одежде и кобальтовой¹⁴⁸ нижней. Мария опускает в колодец белое ведро и слушает, повернув голову, архангела. Мария, особенно лицо, написана исключительно¹⁴⁹ хорошо. Позем – зеленая земля написан с пробелами на выпуклых частях земли и чернильным орешком во впадинах. Это первый случай попытки передачи поверхности земли рельефною. (Везде трактуется как плоскость). Сохранность картины очень хорошая. Есть вставка на правой ноге Марии и в правом нижнем углу картины приходящаяся на часть колодца и окаймляющий орнамент.

По нижнему краю картины проходит спай дня. Графья только на нимбе.

2/VI. Расчистка орнамента справа от картины. Орнамент после расчистки окислен и закреплён. Сохранность орнамента очень хороша.

¹⁴³ Над словом “чернильный” дописано карандашом “синий”.

¹⁴⁴ Над словом “охристая” дописано карандашом “светло-корич.”.

¹⁴⁵ Над словами “фоне этих полукругов архангел Гавриил” дописано карандашом “нимб, крылья коричневые в белой одежде, протягивает руку Марии”.

¹⁴⁶ Над словами “разбеленной сиены” дописано карандашом “светло-коричн., темный ободок (?), голубая вода”.

¹⁴⁷ Над словами “фиолетовой” дописано карандашом “красной”.

¹⁴⁸ Над словом “кобальтовой” дописано карандашом “синей, перед которым зачеркнуто слово “светло”.

¹⁴⁹ Над словами “лицо, написана исключительно” дописано карандашом “нос довольно широкий, <...>”.

На 15 см ниже полосы разделяющей картины “Благовещенье у колодца” и “Посещение Елизаветой Марии” поперек орнамента проходит спай дня. Заметна разница в силе тона одного и другого дня.

3/VI¹⁵⁰. Сделана пробная промывка на южной стене апсиды Михайловского придела. Удалялись грязь и копоть с двух рядом расположенных фигур святителей справа от окна. На фигурах есть остатки оливково зеленой масляной краски, которой был когда-то покрыт весь придел. Краска эта неизвестно кем и когда была снята насухо, благодаря чему фрески местами сорваны.

4/VI. Окончена пробная промывка фигур двух святителей на южной стене апсиды Михайловского придела. Сохранность фигуры возле окна довольно хорошая, фигура расположенная вправо от первой, сохранилась хуже.

5/VI. Сделана промывка от грязи и копоти части картины “Посещение Елизаветой Марии”. Участок для протокольного фото снимка разделен на три части: нижняя в том состоянии, в каком она была¹⁵¹ до 05/VI 36 г. то есть с масляной записью покрытой вековой копотью и пылью. На средней части удалены грязь и копоть (открыта живопись середины XIX века). В верхней части удалена масляная живопись и открыта изначальная фреска.

6/VI. Удалены масляная запись, пыль и копоть с креста под нижним окном апсиды придела Иакима и Анны”. Крест такой же, как и под верхним окном. Сохранность средняя, нижняя его часть скрыта под паркетным полом XIX века.

На северной стене Михайловского придела под жертвенником у самого чугунного пола из-под грязи и копоти открыта композиция, выполненная темперой, по-видимому, в конце XVIII века художником школы Брюллова. Изображена человеческая голова, затылком обращенная к полу, а лицом вверх, голову окружают огненные языки и клубы дыма. Картина написана и сохранилась хорошо. Сделан фотоснимок. Картина написана поверх фрескового орнамента XI века.

7/VI. Выходной.

8/VI¹⁵². Начата расчистка от масляной записи, копоти и грязи картины “Посещение Елизаветой Марии”. Картина написана на южной стене апсиды придела Иакима и Анны, под картиной “Благовещение у колодца”,

¹⁵⁰ Даты с 3/VI по 6/VI отмечены карандашом крестиком.

¹⁵¹ Слово “были” повторяется.

¹⁵² Даты с 8/VI по 18/VI отмечены карандашом крестиком.

слева поле с крестом справа орнамент щековой арки. Картина записана: фон сплошь, одежды очень сильно, а лица и руки прописаны кое-где.

9/VI. Продолжается расчистка картины “Посещение Елизаветой Марии”.

10/VI. Удаление записей с картины “Посещение Елизаветой Марии”.

11/VI. Краска записи XIX века удаляется с большим трудом.

12/VI. Продолжение расчистки картины “Посещение Елизаветой Марии”. Прочные масляные краски лежат на шпаклевке, которая растворяется с большим трудом и очень медленно.

13/VI. Выходной.

14/VI. Продолжение расчистки той же картины.

15/VI. Окончание расчистки картины “Посещение Елизаветой Марии”. Картина окислена и закреплена. Картина окаймлена сиенистой полосой. Левую ее часть занимает торец здания тона разбеленой зеленой земли с белильными орнаментами и треугольным щипцом. Из дверей приподняв занавеску выглядывает молодая женщина. Задний план середины картины занимает стена цвета сильно разбеленой жженой сиены с темно-коричневым¹⁵³ орнаментом и охристой¹⁵⁴ крышей. Спереди посреди картины две обнявшиеся женщины. Мария в красной верхней и синей нижней одежде и Елизавета¹⁵⁵ в темно-сиреневой¹⁵⁶ верхней и охристой нижней одежде. Обе с нимбами.

В правой части картины торец здания с полуциркульным верхом. Здание – разбеленая зеленая земля. Белильные орнаменты. Двери закрыты розовой занавеской. По середине картины в верхней ее части¹⁵⁷ есть маленькая поздняя вставка. На высоте пояса фигур линия выбоин местами сливающихся.

Сохранность неповрежденной выбоинами живописи очень хороша. Графья только на нимбах. В нижней половине много граффити. Нижняя часть картины (ниже колен) закрыта паркетным полом XIX в.¹⁵⁸

¹⁵³ Над словами “сиены с темно-коричневым” дописано карандашом: светло-корич., перед ними находится зачеркнутое “желтый”.

¹⁵⁴ Над словом “охристой” дописано карандашом “желтой”.

¹⁵⁵ Над словом “Елизавета” дописано карандашом “слева”.

¹⁵⁶ Над словом “сиреневой” дописано карандашом “зеленой”.

¹⁵⁷ Над словами “занавеской. По середине картины в верхней ее части” дописано карандашом, читается плохо “стены справа розоватые с темн<ыми> орн-ми, окно <с> зеленой <полоской>, окно черное с белой об<водкой>”.

¹⁵⁸ Над словами “паркетным полом XIX в.” дописано карандашом снизу “выбоины по коленам”.

16/VI. Окончателное удаление остатков масляной краски и шпаклевки с картины “Благовещение с прялкой” на северной стене апсиды придела Иакима и Анны”. Картина окислена и закреплена. Описание см. в дневнике за 1935 год.

17/VI. Начата работа над фигурами святителей в апсиде Михайловского придела. Композиция ограничена сверху шиферным карнизом, по бокам орнаментом щековой арки, а снизу орнаментом расположенным горизонтально между полом и композицией шириною около¹⁵⁹. Вся композиция под грязью и копотью.

8/VI. Удаление грязи и копоти с изображений святителей. Очищена вторая слева фигура. Попадаются остатки оливково-зеленой, очень прочной масляной краски. Эти остатки удаляются.

19/VI. Выходной.

20/VI¹⁶⁰. Удаление грязи и копоти с фигуры святителя написанной слева от оконной амбразуры.

21/VI. Удаление копоти и грязи с изображения святителя справа от окна.

22/VI. Удаление грязи копоти и остатков масляной краски со второй справа фигуры композиции.

23/VI. Окончание промывки композиции “Святители” в Михайловском приделе. Весь придел был раньше записан оливково-зеленой краской. Краска эта неизвестно кем и когда удалена. Удалялась она металлическими скребками, в результате чего фрески несколько испорчены. Композиция состоит из шести фигур святителей, поставленных вертикально и “en face”. Фигуры расположены симметрично относительно окна стоящего на продольной оси апсиды¹⁶¹. Окаймлена картина сиенистой полосой¹⁶². Фон – чернильный¹⁶³ орешек. Позем – зеленая земля¹⁶⁴. Все святители кроме крайнего левого седые. Все в белых с черными крестами омофорах. У каждого в руках евангелие¹⁶⁵. Плащ первой слева^{166 167} фигуры –

¹⁵⁹ В тексте дневника ширина композиции не указана.

¹⁶⁰ Даты 20/VI и 21/VI отмечены карандашом крестиком.

¹⁶¹ Предложение “Фигуры расположены симметрично относительно окна стоящего на продольной оси апсиды” подчеркнуто карандашом.

¹⁶² Над словом “полосой” дописано карандашом “красной с белой обводк. и черн. <лин.>”.

¹⁶³ Над словом “чернильный” дописано карандашом “темно-синий”.

¹⁶⁴ Над словами “зеленая земля” дописано карандашом “отдел<ана>... коричн полос<кой>”.

¹⁶⁵ Над словами “У каждого в руках евангелие” дописано карандашом “согнут<.> в локте в левой руке четырехуг. книги”.

¹⁶⁶ Дописано карандашом в начале предложения “на ткани”.

¹⁶⁷ Дописано карандашом вверху страницы “складки в линейном стиле белилами”.

жжоная сиена¹⁶⁸ с белилами, нижняя одежда – темная охра¹⁶⁹. На второй фигуре плащ – зеленая земля¹⁷⁰ с белилами¹⁷¹. Нижняя одежда – сильно разбеленная жжоная сиена¹⁷². На третьей фигуре плащ – разбеленная жжоная сиена¹⁷³, нижняя – разбеленный чернильный орешек¹⁷⁴. Четвертая – плащ сиена¹⁷⁵ жжоная. Нижняя одежда – темная охра¹⁷⁶. Пятая фигура – плащ сиена с охрой¹⁷⁷ и белилами¹⁷⁸. Нижняя одежда – главконид¹⁷⁹. На шестой фигуре плащ – зеленая земля, нижняя одежда – сильно разбеленная¹⁸⁰ сиена жжоная.

Сохранность всей композиции очень хорошая за исключением лица второй справа фигуры, попорченного как видно выщелачиванием извести, просачивавшейся сквозь кладку стены водой.

На стене апсиды, ниже колен изображений святителей обнаружен первый спай дня, проходящий через картину (все остальные замеченные в Софии проходят через полосу, разделяющую две картины).

Выполнен спай так: штукатурка, которую назовем условно штукатуркой первого дня, там, где мастера¹⁸¹ ее закончили, спущена на нет и записана до самой кладки. Штукатурка второго дня наложена так, что прикрывая утонение штукатурки первого дня, сама утоняется, но уже кверху не создавая утолщения штукатурного слоя. Края спая не прямолинейны, а сложно волнообразны. Спай выполнен настолько тонко, что в местах с неосыпавшимися краями его очень трудно заметить. Разницы в силе тона письма первого и второго дня почти незаметно. В правом нижнем углу композиции (на южной стене) есть вставка XIX века. (Для фото очерчена мелом).

24/VI¹⁸². Начата промывка и расчистка орнаментов¹⁸³ от масляной записи. Орнаменты расположены под композицией “святители” в апсиде

¹⁶⁸ Над словами “жжоная сиена” дописано карандашом “красная”.

¹⁶⁹ Над словами “темная сиена” дописано карандашом “белая и коричнев. правая рука благослов. жест 3 пальца, согнута в локте”.

¹⁷⁰ Над словом “земля” дописано карандашом “в 3–4 тона”.

¹⁷¹ Слово “белилами” подчеркнуто карандашом, снизу дописано “хорошо проработан<...>”.

¹⁷² Над словами “жжоная сиена” дописано карандашом “розовая и белая”.

¹⁷³ Над словами “жжоная сиена” дописано карандашом “розовый”.

¹⁷⁴ Над словом “орешек” дописано карандашом “зеленовато-голубая 3–4 тона белила”.

¹⁷⁵ Над словом “сиена” дописано карандашом “красный”.

¹⁷⁶ Над словами “темная охра” дописано карандашом “розовато-коричневая”.

¹⁷⁷ Над словами “сиена с охрой” дописано карандашом “коричневато-красный”, перед ними находится зачеркнутое “кр”.

¹⁷⁸ Слово “белилами” подчеркнуто карандашом и дописано сверху “прочерчен<...>”

¹⁷⁹ Над словом “главконид” дописано карандашом “зеленоватая”.

¹⁸⁰ Над словами “сильно разбеленная” дописано карандашом “розовая”.

¹⁸¹ После слова находится зачеркнутое “зак”.

¹⁸² Даты с 24/VI и 30/VI отмечены карандашом крестиком.

¹⁸³ Слово “орнаментов” подчеркнуто карандашом.

Михайловського придела. Масляна запись сплошная. Маслом грубо повторен фресковий орнамент.

25/VI. Продовжується удалення масляної записи з орнамента.

26/VI. Вихідної.

27/VI. Окончання промивки орнаментів. Удалена щільна масляна запись. Орнамент із стилізованих листків і лент, очевидно незвичайно ускладнений меандр. Сохранність орнаментів хороша. По обидві сторони і книзу від окна є дві цегляні, покриті пізньої вапняково-піщаною штукатуркою, вставки, вставки не повторюють форму апсиди (прямолинійні), пересікають орнамент.

28/VI. Окислена і закріплена фрескова площа в композиції “Святителі” і орнамент під нею.

29/VI. Удалення частинної масляної записи, бруди і копоти з картини “Лаврентій”. Картина написана на східній стіні арочного проходу із придела Іакіма і Анни в придел Михайлівський.

Картина зверху обмежена шиферною розгрузочною плитою, знизу режеться чугунним полом. Окаймлена з усіх сторін сієнистою смугою. Була записана масляною фарбою по фоні¹⁸⁴ сплоско, дуже мало по одязі і зовсім майже не записані обличчя і руки. Фон фрески чорнильний орешек. Німб – умбра. Обличчя охра, умбра, жінка сієна і білила. Одяги охра білила і жінка сієна. В лівій руці тримає ларець, а в правій кадильницю. Графія тільки на німбі, на фоні (нижня частина) багато графіті, ймовірно давні. Сохранність дуже хороша. Написана фреска виключно добре. На фоні є вставки ХІХ століття. Багато давніх графіті. Площа 2,09 м².

30/VI. Удалення частинних масляних записей з одязі сплоско з фону, бруди¹⁸⁵ і копоти з усієї картини “Мученик”. Картина написана на західній стіні того ж проходу, що і “Лаврентій”. Фон – чорнильний орешек, німб – умбра¹⁸⁶. Обличчя, дуже добре написані охрою¹⁸⁷ білилами двічі, в тінях – умбра і сієна. Червоний плащ оброблений охристою парчею¹⁸⁸ з білильними жемчугами. Нижня одязь – главконід¹⁸⁹ з пробілами¹⁹⁰. Позем – зелена земля. Ноги нижче колін приховані під чугунними

¹⁸⁴ Після слова знаходиться зачкрнуте “и”.

¹⁸⁵ Дописано карандашом вгору сторінки перед фразою “рама звичайна”.

¹⁸⁶ Над словом “умбра” дописано карандашом “жолт. з чорною обводкою”.

¹⁸⁷ Над словом “охрою” дописано карандашом “жолте”.

¹⁸⁸ Над словами “охристою парчею” дописано карандашом “жолто-коричневою”.

¹⁸⁹ Над словами “главконід” дописано карандашом “голубовага”.

¹⁹⁰ Слова “з пробілами” підкреслені карандашом.

плитами пола. Справа по вертикали через всю картину, но не затрагивая фигуры, проходит вставка XIX века. В нижней части картины много граффити. Сохранность картины очень хорошая. Площадь 2,09 м².

1/VII. Выходной.

2/VII. Приступлено к удалению масляной записи, грязи и копоти с картины “Мученик” на¹⁹¹ северной поверхности юго-западного пилона внутренней южной галереи (к югу от западной внутренней галереи). Удалась частичная пропись, грязь и коготь с лица и одежды.

3/VII. Удалена сплошная масляная запись с фона картины “Мученик”. Картина окислена и закреплена. Окаймлена сиенистой полосой. Сверху шиферный карниз. Фон – чернильный орешек. Позем – главконид. Плащ¹⁹² – разбеленая зеленая земля с чернильным орешком в глубоких тенях и белильными бликами на выступающих частях складок. Нижняя одежда – кобальт с зеленой землей, в глубине складок темная зеленая земля с чернильным орешком. Низ и манжеты нижней одежды и плащ отделаны парчей и жемчугами. Волосы и борода седые. Написаны разбеленным главконидом, пряди выделены чернильным орешком и кое-где просветлены ударами жидких белил. Левая сторона фигуры¹⁹³ местами подчеркнута линиями чернильного орешка. Левая проработана очень легкими тенями. Сапоги оконтурены черным. Нимб ярко желтый. В правой руке крест. На лице есть утраты (от потеков воды). Верхняя¹⁹⁴ часть фигуры сохранилась очень хорошо, в нижней есть много царапин и выбоин. Краски несколько стертые. Ниже картины написана мраморная плита. Площадь 3,3 м².

4/VII¹⁹⁵. Приступлено к удалению масляных записей, грязи и копоти со сводов геликоида и стен лестницы северной башни. Своды геликоида поддерживаются центрально расположенным пилоном. На пилоне живопись почти вся утрачена (стерта до штукатурки даже¹⁹⁶ масляная краска). На стенах кое-где есть частично записанные лица, а в остальном сплошная масляная запись, сквозь которую местами заметна графья. На поздних вставках масляная краска потрескалась, шелушится и местами обвалилась (иногда на значительных участках). На древней штукатурке

¹⁹¹ В дневнике “на” написано дважды.

¹⁹² Мягкий знак зачеркнут карандашом.

¹⁹³ После слова находится зачеркнутое “ко”.

¹⁹⁴ Мягкий знак зачеркнут карандашом.

¹⁹⁵ Дописано карандашом “Лест. башни”; поставленный карандашом крест возле даты стерт.

¹⁹⁶ В дневнике “даже” написано дважды.

и фресках масляная запись держится очень прочно, ровным гладким слоем, без трещин (если она не нанесена¹⁹⁷ поверх побелки).

Удаляется запись на восьмом секторе (считается сверху).

5/VII¹⁹⁸. Удаляется¹⁹⁹ запись на своде 8-го сектора геликоида. Открыт медальон, в котором изображена птица похожая на сокола. Окаймление медальона²⁰⁰ красно коричневое. Фон (почти утрачен) чернильный орешек²⁰¹. Изображение птицы выполненной сильно разбеленным главоконидом²⁰² оконтурено чернильным орешком²⁰³. Медальон расположен несколько к северу от зенита свода. К северу и ниже расположен второй медальон. На фоне чернильного орешка (тоже почти утраченном) написаны собаки догоняющие²⁰⁴ оленя. На щеке 9^{го} геликоида – орнамент. Между медальонами тоже орнамент.

6/VII. Удаляется запись с левой (южной) части свода восьмого геликоида. Открыты орнаменты. На пилоне по удалению масла²⁰⁵ оказалась чистая штукатурка.

7/VII. Удалена масляная запись с северной стены восьмого сектора. Фрески утрачены. Весь сектор окислен и закреплен.

8/VII. Выходной.

9/VII²⁰⁶. Удаляется запись 9-го (сверху) сектора геликоида.

10/VII. Тоже.

11/VII²⁰⁷. Удалена запись на северной стене сектора.

12/VII. Окончено удаление записи девятого сектора геликоида. В зените свода медальон. В медальоне на фоне сильно разбавленной (водой) сиены изображен²⁰⁸ человек со струнным инструментом. Фигура написана сидящей на скрещенных по-восточному ногами, в левой руке

¹⁹⁷ После слова находится зачеркнутое “на”.

¹⁹⁸ Перед датами с 5/VII по 7/VII дописано на поле карандашом “Лест.”.

¹⁹⁹ Первоначальное “Удалена” исправлено автором дневника на “Удаляется”.

²⁰⁰ Над словами “Окаймление медальона” дописано карандашом “круглый”.

²⁰¹ Над словами “чернильный орешек” дописано карандашом “синеватый”.

²⁰² Над словами “разбеленным главоконидом” дописано карандашом “серовато-белая крыло коричневое”. После слова “главоконидом” находится зачеркнутое “оку”.

²⁰³ Над словами “оконтурено чернильным орешком” дописано карандашом “горизонтальной синей линией”.

²⁰⁴ Слова “написаны собаки догоняющие” исправлено карандашом. Сначала “написана собака, догоняющая”, позже “силуэт собаки, догоняющей”.

²⁰⁵ После слова находится зачеркнутое “фресок”.

²⁰⁶ Перед датой 9/VII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²⁰⁷ Перед датами 11/VII и 12/VII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²⁰⁸ Над второй буквой “о” карандашом дописаны две точки.

инструмент, похожий на бандуру²⁰⁹, или мандолину без грифа, в правой смычок. Пальцы левой руки нажимают струны. На голове шапочка с красным верхом и темно-синим околышком. Лицо очень хорошо пропитано темперой, как видно в 18 веке (по старым охрам). Верхнее платье²¹⁰ синее²¹¹. Рукава белые с манжетами²¹².

Штаны коричневые. Правую ногу закрывает наброшенный на нее красный плащ или ковер. Через фон и лицо на уровне глаз проходит очень тонкая трещина. Общая сохранность картины довольно хорошая. Пропись 18 века не удалена. Эта картина по-видимому представляет из себя древнейшее изображение смычкового инструмента. Профессор Киевского Университета индус Му<...>тарджи определяет по типу лица одежде и типу инструмента.

13/VII. Выходной.

14/VII²¹³. Удаление записи в десятом геликоиде. (На своде).

15/VII. Удаление записи в десятом геликоиде на пилоне.

16/VII. Удаление записи на северной стене десятого сектора геликоида.

17/VII. Окончено удаление записи в десятом секторе геликоида. Сектор окислен и закреплен. Несколько к северу от зенита медальон с изображением стрелка из лука. Через голову и верхнюю правую часть медальона проходит вставка XIX века. Сохранность ниже средней. Вокруг медальона орнамент. Ниже свода на пилоне и северной стене поздние вставки.

18/VII. Начато удаление масляных записей в одиннадцатом секторе геликоида. Расчищается свод.

19/VII. Выходной.

20/VII. Удаляется запись со свода.

21/VII. Удаление записи с пилона.

22/VII. Удалена запись с поверхности северной стены одиннадцатого сектора геликоида. Сектор окислен и закреплен. На своде сектора севернее зенита медальон. На голубоватом фоне изображен охотник²¹⁴ стреляющий стоя на одном колене из лука. К северу от охотника бегущая

²⁰⁹ Над словом “бандуру” дописано карандашом “коричн.”.

²¹⁰ Над словом “платье” дописано карандашом: “рубашка”.

²¹¹ Над словом “синее” дописано карандашом снизу “в складках”.

²¹² Над словами “белые с манжетами” сверху дописано карандашом “от середины предплечья” и открыто скобку перед словом “белые”.

²¹³ Перед датами с 14/VII по 24/VII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²¹⁴ Над словом “охотника” дописано карандашом “силуэт”.

собака. Картина написана ярко и динамично. Верхняя²¹⁵ часть медальона и часть головы охотника вставка XIX века. Вокруг медальона орнамент,²¹⁶ северо-западная часть которого сохранилась²¹⁷ хорошо, а юго-восточная значительно хуже. На пилоне живопись не сохранилась. На северной стене, между двумя поздними (XIX) вставками сохранилось изображение всадника. Всадник с нимбом в белой одежде и красном плаще. Лошадь тоже белая. Голова лошади приходится на месте поздней вставки и написана в середине XIX века. Для сохранения целостности композиции не удалена, а ослаблена. Фон – темная зеленая земля. Низ картины закрыт чугунной ступенькой лестницы. Сохранность уцелевшей части довольно хорошая.

23/VII. Начато удаление записей в двенадцатом секторе геликоида. Этот сектор имеет форму неправильного цилиндрического свода.

Южная²¹⁸ половина этого свода описана меньшим радиусом, чем северная и пять южной стороны расположены значительно выше, чем на северной стене. С запада сектор ограничен прямолинейной стеной, в которой есть полуциркулярный проем, часть которого заложена кирпичом 19 века, благодаря чему получилось окно.

Проем расположен по оси марша лестницы идущей вниз. Низ проема теряется под чугунными ступенями лестницы. Удаление записей начато с зенита свода. В зените в круглом, довольно большом медальоне, частично прописанный восьмиконечный крест²¹⁹.

24/VII. Удаляется запись в зените свода. Раскрывается медальон с восьмиконечным крестом.

25/VII. Выходной.

26/VII²²⁰. Удаление записи на своде к югу от медальона. Открывается сплошной фон тона зеленой земли.

27/VII. Удаление записи на южной стене. Под записью поздняя штукатурка.

²¹⁵ Предложение “охотника бегущая собака. Картина написана ярко и динамично” подчеркнуто. Дописано карандашом “силуэт” – над “бегущая собака”, а над всем подчеркнутым “встала на задние лапы, вытянув передние, морда повернута назад к охотнику”. В слове “Верхняя” мягкий знак зачеркнут карандашом.

²¹⁶ Над словами “медальона орнамент” дописано карандашом “в углах”.

²¹⁷ Над словами “северо-западная часть которого сохранилась” дописано карандашом из стеблей и пальмет на розовом и голубом фоне”.

²¹⁸ После слова находится зачеркнутое “часть”.

²¹⁹ Предложения “Удаление записей начато с зенита свода. В зените в круглом, довольно большом медальоне, частично прописанный восьмиконечный крест” помечены карандашом вертикальной линией на поле.

²²⁰ Перед датами с 26/VII по 28/VII дописано на поле карандашом “Лест.”.

28/VII. Окончено удаление записи с южной стены сектора. Ни древней живописи, ни штукатурки XI века на этой стене не сохранилось. Вся поверхность заполнена штукатуркой XIX века.

29/VII. Удалена запись с западной стены вокруг окна. Под записью штукатурка XIX века.

30/VII²²¹. Удаляется запись к северо-западу от медальона с восьмиконечным крестом.

31/VII. Окончено снятие записи с северо-западной части свода сектора до ступеней.

Из-под записей открыты два небольших медальона, в одном изображен²²² грифон, а в другом – голубь. Медальоны окружены фоном тона зеленой земли.

1/VIII. Выходной.

2/VIII²²³. Удалена запись с юго-восточной части свода. Открыт медальон средних размеров с грифоном.

3/VIII. Удалены остатки записей на пилоне. Живопись не сохранилась. Сектор окислен.

4/VIII. Закреплена расчищенная фресковая живопись в двенадцатом секторе.

В зените свода расположен большой круглый медальон окаймленный красно коричневой полосой. Поле медальона разделено концентричными кругами на две части.

Внешнее поле голубое, а внутреннее – жидкая зеленая земля. В медальон вписан восьмиконечный крест²²⁴.

Поле концов креста написано жидкой и оконтурено корпусной²²⁵ жженой сиеной. В центре креста два концентричных круга. Внешний сделан корпусной²²⁶, а внутренний жидкой²²⁷ жженой сиеной. Крест украшен белильными в два тона жемчугами. Между концами креста, по прографленной окружности расположено восемь звезд²²⁸, две из которых написаны полностью (восемь концов), а остальные шесть²²⁹ так, что пять

²²¹ Перед датами 30/VII и 31/VII дописано на поле карандашом “Лест.”

²²² Карандашом проставлены дефис, тире и точки над вторым “о” в слове “изображен”.

²²³ Перед датами с 2/VIII по 6/VIII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²²⁴ Над словом “крест” дописано карандашом “хризма”.

²²⁵ Над словами “оконтурено корпусной” дописано карандашом “светло и темно коричн.”.

²²⁶ Над словом “корпусной” дописано карандашом “светло-<корич.>”.

²²⁷ Над словом “жидкой” дописано карандашом “коричн.”

²²⁸ Над словами “восемь звезд” дописано карандашом “коричн.”.

²²⁹ Над словами “а остальные шесть” дописано карандашом “у остальных осталось от трех до шести концов”; за словом “шесть” находится зачеркнутое “только”.

рогов²³⁰ есть только с внешней стороны графы, а остальные три рога в каждой не написаны. В поле есть пять прографленных концентричных окружности. Крест написан без графы. Имеются четыре вставки XIX века: две небольшие по краям, одна радиальная и одна по хорде меньшого круга. Много мелких трещин. Сохранность довольно хорошая.

Книзу от северо-западного конца креста, в маленьком (см. около 40), окаймленном красно-коричневой полосой, медальоне, на фоне жидкой жженой сиены²³¹ написан корпусными белилами голубь²³². Его крыло сделано сильно разбеленой жженой сиеной. Глаз – точка корпусной сиены.

Изображение очень плоское. Сохранность довольно хорошая.

К востоку и несколько ниже медальона с голубем расположен второй, несколько больший. На фоне чуть²³³ разбавленной жженой сиены²³⁴ написан апокрифический зверь²³⁵: львиное туловище²³⁶, крылья, петушиная²³⁷ шея и орлиная²³⁸ голова. Тон зверя – сильно разбеленый²³⁹ глауконид со слабой проработкой контуров сильно разбеленой жженой умброй. Сохранность довольно хорошая.

На восточной части свода, над центральным пилоном медальон с изображением чудовища²⁴⁰: туловище льва²⁴¹, крылья и собачья²⁴² голова на длинной шее.

Фон – очень жидкая жженой²⁴³ сиена²⁴⁴. Зверь тоже сиеной, но более густой²⁴⁵. Контурсы – корпусная сиена²⁴⁶. Сохранность выше средней.

²³⁰ Первоначальное “рога” исправлено автором дневника на “рогов”.

²³¹ Над словом “сиены” дописано карандашом “коричн.”

²³² Над словами “белилами голубь” дописано карандашом “белый с коричн. крылом”; и далее, над подчеркнутым на этом листе словами “сделано сильно разбеленной ... сиеной. Глаз – точка” дописано “силуэт в профиль видны обе лапки, ногти правой стерты”.

²³³ Дописано карандашом сверху страницы “Зверь опирается на передние лапы, задние с 4-мя большими когтями подогнуты”.

²³⁴ Над словами “жженой сиены” дописано карандашом “коричн.”

²³⁵ Слово “зверь” карандашом исправлено на “силуэт зверя”.

²³⁶ Над словом “туловище” дописано карандашом “и хвост S видный”.

²³⁷ Над словами “крылья, петушиная” дописано карандашом “высоко подняты”.

²³⁸ Над словами “орлиная” дописано карандашом “хвост поднят S видный”.

²³⁹ Первоначальное “разбавленный” исправлено автором дневника на “разбеленый”. Над словами “сильно разбеленый” дописано карандашом “синеватый с коричн. контурами”.

²⁴⁰ Над словом “чудовища” дописано карандашом “силуэта”.

²⁴¹ Над словами “туловище льва” дописано карандашом “S-видный поднятый хвост”.

²⁴² Над словами “и собачья” дописано карандашом сверху “стоят вертикально”; снизу “львиная”. Перед словом “стоят” находится зачеркнутое “высоко”.

²⁴³ Над словами “фон – очень жидкая жженой” дописано карандашом сверху “ноги с когтями, правая передняя”; снизу “выставлена вперед”.

²⁴⁴ Над словом “сиена” дописано карандашом “желтоватый”.

²⁴⁵ Над словом “густой” дописано карандашом “коричн”.

²⁴⁶ Над слово “сиена” дописано карандашом сверху “темно-коричн.”; далее “крылья и грива проработаны графич. линиями”.

5/VIII. Смывается сплошная масляная запись со свода тринадцатого (считая сверху) сектора геликоида.

6/VIII. Окончено удаление записи со свода и начато удаление остатков записей на пилоне. На своде сохранились орнаменты.

7/VIII. Выходной.

8/VIII²⁴⁷. Закончена очистка пилона и начато удаление записей с южной стены сектора.

9/VIII. Смывается запись с южной стены сектора.

10/VIII. Закончено удаление записей в тринадцатом секторе. Фрески XI века укреплены, окислены и закреплены²⁴⁸. На своде²⁴⁹ сектора написаны орнаменты. На северной половине среди орнаментов круглый медальон. В медальоне четыре круглых блюда на каждом из²⁵⁰ них лежит по пяти круглых плодов (яиц?). Между блюдами расположены четыре кружочка и пятый в центре. Сохранность плохая.

11/VIII. Смывается масляная запись XIX века в четырнадцатом секторе геликоида. Удаление записи начато со свода.

12/VIII. Продолжается удаление записей в четырнадцатом секторе геликоида (на своде).

13/VIII. Выходной.

14/VIII²⁵¹. Закончен свод и начато удаление записи с пилона.

15/VIII. Удалена масляная краска с пилона. Фресковая живопись на пилоне стерта. На северной части свода есть фреска. Написаны гипертрофированные ягоды (вишни?).

16/VIII. Удаление записи с южной части свода. Фрески сохранились.

17/VIII. Закончена расчистка свода.

18/VIII. Расчищена верхняя часть южной стены.

19/VIII. Выходной.

20/VIII²⁵². Закончено удаление записи на южной стене четырнадцатого сектора геликоида. На стене фрески утрачены.

21/VIII. Окислена и закреплена фресковая поверхность. На северной части свода расположен медальон, в котором орнамент из гипертрофированных плодов. Через верхнюю часть медальона проходит вставка XIX века. Написан медальон на фоне жидкой зеленой земли. Сохранность довольно

²⁴⁷ Перед датами с 8/VIII по 10/VIII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²⁴⁸ На поле карандашом поставлен знак вопроса.

²⁴⁹ После слова находится зачеркнутое “геликоида”.

²⁵⁰ После слова находится зачеркнутое “которых”.

²⁵¹ Перед датами с 14/VIII по 18/VIII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²⁵² Перед датой 20/VIII дописано на поле карандашом “Лест.”.

хорошая. На южной части свода (до линии пят.) расположена картина “Охота на медведя”. В этой картине художник отступил от обычного в Софии приема. Фон вместо чернильного орешка сделан разбеленой зеленой землей, а позем очень разбеленная жжонная умбра и достигает²⁵³ почти половины высоты картины (обыкновенно одна четверть и редко одна треть). Содержание композиции таково: лошадь остановившаяся на всем скаку, на ней сильная, но тонкая²⁵⁴ и гибкая фигура всадника, схватившая²⁵⁵ левой рукой медведя за нижнюю челюсть²⁵⁶. В правой руке копьё, направленное в грудь зверя.

²⁵⁷Картина очень динамична. Одинаково изящные и сильные всадник и лошадь, как будто слиты в одно целое и как противоположность неуклюжая мощная фигура медведя²⁵⁸, ставшаго²⁵⁹ на задние лапы и в безсильной злобе старающегося ударить²⁶⁰ лапой лошадь.

Лошадь и всадник написаны²⁶¹ очень жидкими белилами. Контуры сочно и смело проработаны жжонной сиеной²⁶². Складки кожи и одежды и теньевые места проработаны очень тонко легкими тонами жидкой²⁶³ умбры.

На лошади сиенистая попона²⁶⁴, седло без стремян и небрежно брошенная на шею тонкая ременная уздечка. Всадник в низких сапогах²⁶⁵, длинной с рукавами темно серой рубахе, туго перепоясанной тонким ремненным поясом. Рубашка с вышитым подолом (между двух умбро сиенистых²⁶⁶ полосок такие же прямоугольнички). На голове шлем без козырька и острия, но с эластичным надзатыльником²⁶⁷. Лицо в три четверти с русой бородой²⁶⁸ и усами. Медведь в светлых местах ²⁶⁹написан умброй

²⁵³ Над словами “умбра и достигает” дописано карандашом “– почти белый”.

²⁵⁴ Над словами “лошадь, остановившаяся на всем скаку. на ней сильная, но тонкая” дописано карандашом “белая в профиль встала на дыбы, передн. нога поднята, задние <...>, морда повернута назад”.

²⁵⁵ Над окончанием “ая” карандашом дописано “его”.

²⁵⁶ После слова находится зачеркнутое “а правой”.

²⁵⁷ Дописано карандашом сверху страницы “линия копьё – диагональ”.

²⁵⁸ Над словом “медведя” дописано карандашом “коричн.”.

²⁵⁹ Над словом “ставшаго” дописано карандашом “в профиль”.

²⁶⁰ Над словом “ударить” дописано карандашом “правой”.

²⁶¹ После слова находится зачеркнутое “сильно разбавле”.

²⁶² Над словом сиеной дописано карандашом “коричн.”.

²⁶³ Над словом “жидкой” дописано карандашом “коричн.”.

²⁶⁴ Над словом “попона” дописано карандашом “коричн.”. Далее находится зачеркнутое “седло”.

²⁶⁵ Над словами “низких сапогах” дописано карандашом “до середины икр”.

²⁶⁶ Над словом “сиенистых” дописано карандашом “коричневых”.

²⁶⁷ Буква “д” дописана карандашом.

²⁶⁸ Над словами “Лицо в три четверти с русой бородой” дописано карандашом “на лбу и щеке морщины, нос прямой, глаза темные углубленные, выражение решимости”.

²⁶⁹ Карандашом сверху страницы написана буква “о” (или ноль).

с белилами, а в тених жжоной сиеной с чернильным орешком. Фактура меха передана хорошо. Вся картина передана очень смело и мастерски²⁷⁰. Сохранность превосходная. Через зенит свода, не затрагивая ни одной фигуры, проходит вставка XIX века. К югу от нее небольшая трещина на фоне. Ниже пят свода от середины к западу сохранилась полоса фрески, на которой почти утрачен чернильный орешек фона, но довольно хорошо сохранились головы какой-то многофигурной композиции. Под серединой картины “Охота на медведя” расположены пять голов²⁷¹. На некотором расстоянии от этой группы к западу написана женская голова в короне²⁷² и с нимбом²⁷³. Группа голов смотрит на голову в нимбе, а последняя на группу. На пилоне, ниже пят свода сохранился небольшой кусок фрески тона чернильного орешка.

22/VIII²⁷⁴. Удаление записей в пятнадцатом секторе геликоида. Начато удаление с северо-западной части свода. Фреска есть.

23/VIII. Удаляется запись с пятовой поверхности северо-западной части свода. Фреска есть.

24/VIII. Удалена запись с пилона. В верхней части есть остатки фрески.

25/VIII. Выходной.

26/VIII²⁷⁵. Удаляется запись с юго-восточной стены и юго-восточной части свода, на своде есть фреска. Ниже пятовой линии на стене есть остатки фрески.

27/VIII. Удалена запись с юго-восточной²⁷⁶ стены. По низу и средней части стены фресок нет.

28/VIII. Окислена и закреплена фресковая поверхность пятнадцатого сектора. В зените свода медальон, окаймленный сиеной²⁷⁷. Фон – разбеленый глауконид²⁷⁸. На этом фоне написано животное²⁷⁹ с львиным хвостом²⁸⁰ и большими когтями в момент прыжка²⁸¹. Через середину

²⁷⁰ Над словами “очень смело и мастерски” дописано карандашом “динамично, по диагонали”.

²⁷¹ Над словами “пять голов” дописано карандашом “кругл. лица, каштан. волосы”.

²⁷² Над словом “короне” дописано карандашом “желтой”.

²⁷³ Над словом “нимбом” дописано карандашом снизу “белым”, а сверху “<сохранились> большие глаза темные”.

²⁷⁴ Перед датами с 22/VIII по 24/VIII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²⁷⁵ Перед датами с 26/VIII по 31/VIII дописано на поле карандашом “Лест.”.

²⁷⁶ Первоначальное “юго-западной” исправлено автором дневника на “юго-восточной”, слово “западной” зачеркнуто.

²⁷⁷ Над словом “сиеной” дописано карандашом “<красн>”.

²⁷⁸ Над словами “разбеленый глауконид” дописано карандашом “белый”.

²⁷⁹ Перед словом “животное” находится зачеркнутое “пръ”, над словом дописано карандашом “силуэт коричн.”.

²⁸⁰ Над словом “хвостом” дописано карандашом “изогнутым S образно”.

²⁸¹ Карандашом точка исправлена на запятую и над словом “прыжка” дописано “удлиненная морда отвернута назад”.

131

28/VIII - Описана и зарисована
 фресковая поверхность пів-
 надцятого сектора.

В зеніті свода медальон
 овальної форми ^{краси} сімою. Рама —
 розбелена ^{букви} павукою. На
 тому рамі написано ~~фра~~
^{світло} фресковий ^{коринт} орнамент з лівими двоє-
 тми ^{зображення} і більшими коринтсь-
 ми ^{удлиненніми} ^{модя} ^{поверхні} ^{назад} ^{позади}

Через середину медальона,
 пересикаючи туювещу зверх
 проходить трикутний
 вставка XIX века.

Фресковий орнамент фрес-
 кой сімою. Одна задня
 ного утрачена. Сохрани-
 ность середня

медальона, пересекая туловище зверя, проходит треугольная вставка XIX века. Животное написано жженой сиеной. Одна задняя нога утрачена. Сохранность средняя.

На юго-восточной части свода картина “Битва богатыря с чудовищем” (Гладиаторы? Ряженные?). Нижняя часть поля картины – позем из разбавленной сиены²⁸². Фон – чернильный орешек²⁸³. И фон и позем очень пострадали.

Левая фигура – широкоплечий, мускулистый человек в темных штанах, доходящих до икр. Поверх штанов белые набедренники, и в белых сапогах. В руках копьё. Туловище повернуто на три четверти к зрителю²⁸⁴. Лошадиная голова (маска?)²⁸⁵ в профиль. Корпус и ноги обнажены²⁸⁶.

²⁸⁷ Тело и голова написаны белилами с проработкой теневых мест и контуров белилами²⁸⁸. Правая фигура тоже очень сильный широкоплечий приземистый мужчина, в таких же как и первый, штанах и набедренниках. На нем надета белая рубашка с рукавами, она на воротнике и манжетах отделана парчей²⁸⁹. В правой руке занесенный топор. В левой круглый щит в таком положении, что закрывая²⁹⁰ грудь оставляет незащищенную руку (щит между рукой и туловищем). Туловище написано в три четверти, голова в профиль. На лице темные усики²⁹¹. Продолговатый глаз со зрачком возле самого носа²⁹². Штаны, щит, волосы, парча написаны жженой сиеной²⁹³ и чернильным орешком²⁹⁴. Набедренники, рубаха, лицо, правая рука – белила с проработкой теневых мест и контуров белилами²⁹⁵.

²⁸² Над словом “сиены” дописано карандашом “желтоватая”.

²⁸³ Над словом “орешек” дописано карандашом “синеватый”.

²⁸⁴ Над словами “сапогах. В руках копьё. Туловище повернуто на три четверти к зрителю” дописано карандашом “копьё держит горизонтально, наступая на врага левая рука вытянута вперед, правая назад ноги в профиль”.

²⁸⁵ Над словами “голова (маска?)” дописано карандашом “маска <с длинным> клювом”.

²⁸⁶ Дописано карандашом внизу страницы “ноги слегка согнуты в коленях, правая отставлена назад, левая вперед”.

²⁸⁷ Дописано карандашом сверху страницы “Мускулатура хорошо показана особенно на груди”.

²⁸⁸ Над словом “белилами” дописано карандашом “синеватым тоном”; перед словосочетанием находится зачеркнутое “коричневатым”.

²⁸⁹ Над словом “парчей” дописано карандашом “коричн.”.

²⁹⁰ После слова находится зачеркнутое “руку”.

²⁹¹ Над словами “лице темные усики” дописано карандашом “лицо белое, не моделиров.”.

²⁹² Над словами “зрачком возле самого носа” дописано карандашом “полудлинные каштан. волосы”.

²⁹³ Над словами “жженой сиеной” дописано карандашом “коричн.”.

²⁹⁴ Дописано карандашом между строчек текста “сапог левой ноги, отставленной назад <тоже> правая нога вперед, слегка согнута в колене”.

²⁹⁵ Над словом “белилами” дописано карандашом “коричневатым <тоном>”.

Кисть левой руки – разбеленая сиена. Губы, усы, волосы сиеной²⁹⁶. В нижней западной части картины большая вставка 19 века. Утрачена правая нога правой фигуры до колена, на левой – передняя часть ступни. В нижней окаймляющей полосе есть очень хорошо выполненный спай дня. На поле картины прографлены две окружности пересекающие правую ногу левой фигуры. Сохранность в общем хорошая.

29/VIII. Удалены остатки записи и шпаклевки на западной части свода и верхней части пилона пятнадцатого сектора. Поверхность окислена и закреплена. На своде, начинаясь от пятовой линии написана в вертикальном положении рука (предплечье и кисть). В кисти зажаты несколько извивающихся змей. Фон этого изображения уничтожен, от руки сохранились контуры тона жженой сиены, змеи – плоские пятна – жженой земля. На верхней и средней части пилона остатки фрески. Сохранилась (очень плохо) голова мужчины в профиль²⁹⁷ и к востоку от нее верх здания²⁹⁸ на фоне тона чернильного орешка.

30/VIII. Повторное удаление остатков записи с верхней части стены под картиной “Битва с чудовищем”. На остатках фресковой штукатурки сохранилось: участки фона (чернильн[ый] орешек), верхняя часть лошадиной головы с ушами, верхняя линия лошадиной шеи, спина, круп и поднятый кверху вытянутый рыбий хвост. Изображение лошади написано очень сильно разбеленной сиеной и оконтурено разбавленной сиеной.

31/VIII. На юго-восточной стене²⁹⁹ шестнадцатого сектора геликоида³⁰⁰ открыты из-под записи остатки фрески. Сохранилось изображение скал с трудно различимой, лежащей человеческой фигурой. Сохранность плохая. Окислены и закреплены фрески в пятнадцатом и шестнадцатом секторе.

1/IX 36 г. Выходной.

2/IX 36 года. Начато удаление масляной записи с большой композиции на северной стене трансепта над колонами (ниже пола хор). Картина “Сошествие в ад”. Удалены копоть и грязь со средней части картины для протокольного фотоснимка.

3/IX. Удаляется запись с верхней средней части картины. (Участок фона и голова Иисуса).

²⁹⁶ Над словом “сиеной” дописано карандашом “коричн.”.

²⁹⁷ Во фразе “мужчины в профиль” слова “в профиль” взяты в скобки, поставленные карандашом. Над всей фразой дописано карандашом “с кашт. волосами и бородой, волосы длин.”.

²⁹⁸ Над словами “верх здания” дописано карандашом “гора желтая”.

²⁹⁹ После слова находится зачеркнутое “пят”.

³⁰⁰ После слова находится зачеркнутое “сохранились”.

4/IX. Удаляется запись с центральной части картины (средняя часть туловища Иисуса). Запись толстая, местами крепкая шпаклевка.

5/IX. Расчищены ноги Иисуса, участок позема и ворота ада на которых стоит Иисус.

6/IX. Удалена запись с левой (западной) верхней части картины (фон и верхушка горы).

7/IX. Выходной.

8/IX. Промыты головы трех мужчин и средняя часть горы.

9/IX. Очищена от записи нижняя западная часть картины. (Низ горы, участок позема, нижняя часть мужской группы и женская фигура).

10/IX³⁰¹. Удалена запись с верхней восточной части картины.

11/IX. Раскрыты из-под записи три мужские головы в средней восточной части картины.

12/IX. Окончена расчисткой от записи картина “Сошествие в ад”.

13/IX. Выходной.

14/IX³⁰². Удаление записи с орнамента к западу от картины “Сошествие в ад”.

14/IX. Тоже.

15/IX³⁰³. Удалена запись с орнамента до картины “Мученик”.

16/IX. Удалена запись с орнамента над западным столбом и под картиной “Сошествие в ад”. Картина “Сошествие в ад” ограничена сверху шиферным карнизом на уровне пола хор, с запада и востока полосами орнаментов, снизу касается арок, а пазухи между арками заполнены орнаментом. Окаймлена красно-коричневой полосой. Фон – кобальт. (Такой фон встречена впервые). Позем – чернильный орешек (также не встречался). В западном углу картины гора – лещадки разбеленая сиена³⁰⁴, а в тених сиена и чернильный³⁰⁵ орешек.

На фоне горы три мужских и одна женская фигура. Все с ними. Левый задний мужчина средних лет с темными волосами и такой же бородой. Остальные двое – седые старики. Крайний левый мужчина в одежде тона санкиря³⁰⁶. Задний в длинной рубахе с широкими рукавами тона жженой сиены³⁰⁷, женщина в таком же платье но с капюшо-

³⁰¹ Даты с 10/IX по 11/IX отмечены карандашом крестиком.

³⁰² Дата 14/IX отмечена карандашом крестиком.

³⁰³ Даты с 15/IX по 18/IX отмечены карандашом крестиком.

³⁰⁴ Над словом “сиена” дописано карандашом “желтая?”.

³⁰⁵ Над словами “сиена и чернильный” дописано карандашом “желто синяя”.

³⁰⁶ Над словом “санкиря” дописано карандашом “красноват.”.

³⁰⁷ Над словом “сиены” дописано карандашом “желтов.”.

ном, передній³⁰⁸ старик в рубахе тона главконид с сиеной³⁰⁹ в теневых частях.

В центре поля Иисус. В плаще тона разбеленой зеленой земли с зеленой землей³¹⁰ в тенях. Нижняя одежда^{311 312} красно-коричневая с чернильным орешком в тенях складок. Правой рукой держит руку переднего старика, в левой – длинный посох, под босыми ногами – половинки ворот³¹³. К западу и немного кверху от нимба две белильные буквы ІС. Правый нижний угол – мраморный орнаментированный саркофаг.³¹⁴ Наиболее выступающие части орнамента³¹⁵ сделаны белилами. Общий тон – разбеленная зеленая земля замечательно чистого тона, углубленные части орнамента – жидкая зеленая земля.

Из саркофага встают и видны по пояс три фигуры³¹⁶: передняя в правом углу саркофага – юноша в короне, с нимбом³¹⁷, в плаще синевато серого цвета (разбеленный чернильный орешек), украшенный парчой и в светлой³¹⁸ нижней одежде, в тенях которой есть зеленая земля. К западу от юноши старик в короне и с нимбом³¹⁹. Плащ красно-коричневый с парчевой³²⁰ отделкой. Нижняя одежда розовая. Между головами юноши и старика и несколько выше их голова мужчины средних лет с нимбом³²¹.

³⁰⁸ Над словами “платьи но с капюшоном, передний” дописано карандашом “красный мафорий, она на 1-м <плане>”.

³⁰⁹ Над словами “главконид с сиеной” дописано карандашом “голубоватый”.

³¹⁰ После слова находится зачеркнутое “очень”.

³¹¹ Над предложением “В центре поля Иисус. В плаще тона разбеленой зеленой земли с зеленой землей в тенях. Нижняя одежда” дописано карандашом “в ¼ к западу. Каштан. волосы на пробор на плечи усы и маленькая борода нос – контур, глаза – тень, верхн. веки светлые. Все линии лиц – коричн. цвет. Плащ задрапир. вокруг пояса и перекинут через левое плечо”.

³¹² Дописано карандашом сверху страницы “фон синий”.

³¹³ Далее дописано карандашом “шагнул вперед левой ногой, правая отставлена назад, подчеркнута складками ворота белые с черной рамкой и клетками”.

³¹⁴ После слова находится зачеркнутое “на”.

³¹⁵ Над словами “выступающие части орнамента” дописано карандашом “белый и серовато <зеленый>”.

³¹⁶ Над словами “Из саркофага встают и видны по пояс три фигуры” дописано карандашом “у всех носы с контур. и глаза – коричн.”.

³¹⁷ Над словами “Передняя в правом углу саркофага – юноша в короне, с нимбом” дописано карандашом “в ¼ к Христу каштан. волосы) полу<...>”.

³¹⁸ Над словами “парчой и в светлой” дописано карандашом “как у мучеников”.

³¹⁹ Над словами “старик в короне и с нимбом” дописано карандашом “в ¼ от Христа, седые волосы, круглая борода”.

³²⁰ Над словом “парчевой” дописано карандашом “как у мучеников”.

³²¹ Далее дописано карандашом “кашт. волосы и длинная борода клином в ¼ к Христу, короны желтые, лица в желтов. тонах”.

Фон сохранился хорошо, а фигуры и лица очень хорошо. Левая часть картины (почти вся гора и четыре фигуры, кроме руки переднего старика) вставка XVII века. Художник, реставрировавший картину, хотя и изменил первоначальное расположение фигур, но в композиционном и в цветовом отношении решил задачу очень удачно.

Живопись XVII века оставлена, так как она очень хорошо пополняет утраченную часть фрески. Орнамент к западу от картины, от карниза до разгрузочной плиты лопатки также XVII века. Под серединой картины над столбом орнамент XI века. От западного верхнего угла картины до зенита западной арки тянется трещина, укрепленная известковым составом.

17/IX. Удалена запись с верхней половины картины “Мученик” на южной поверхности лопатки под картиной “Сошествие в ад”.

18/IX. Расчищена нижняя часть картины “Мученик”. Картина окаймлена красно-коричневой полосой. Фон – чернильный орешек. Нимб – охра. Плащ – красно-коричневый. Нижняя одежда – белая с зеленой землей с чернильным в тенях. Нижняя одежда и плащ украшены парчей. В правой руке почти утраченный белильный крест. Нимб прографлен три раза с постепенным увеличением радиуса. Рисунок сделан чернильным орешком. При работе цветом художник не везде придерживался первоначального рисунка. Ниже пояса три вставки средней величины и много мелких. От колен и до пола фреска заменена штукатуркой (известково-песочной). Все вставки и штукатурка XIX века. Над картиной орнамент XI века до шиферной разгрузочной плиты. Площадь картины с орнаментом 2,7м². Сохранность средняя.

19/IX. Выходной.

20/IX³²². Окислена и закреплена поверхность картин: “Сошествие в ад”, “Мученик” и орнаменты.

³²³21/IX. Приступлено к удалению масляной записи на восьмигранном столбе под серединой картины “Сошествие в ад”. Запись очень толстая, прочная, на крепкой шпаклевке, удаляется с трудом.

22/IX. Удаление масляной живописи с того же столба.

23/IX. Продолжается работа над восьмигранным столбом.

24/IX. Закончена расчистка от масляной записи южной, юго-восточной и юго-западной граней восьмиугольного столба в северном конце трансепта. Масляная живопись изображала очень густой и мелкий орнамент из кругов и крестов. После расчистки оказалось что столб не орна-

³²² Даты с 20/IX по 24/IX отмечены карандашом крестиком.

³²³ На поле карандашом написано “Восьмигр. столб”.

ментован, а сделан так, как поверхность наружных стен: между двумя рядами кирпича, лежащими заподлицо с поверхностью столба один ряд затапливается и это пространство штукатурится. Поверхность столба таким образом выглядит так³²⁴ узкий ряд – это выступающий кирпич, затем слой более широкий полированной и окрашенной в темно розовый цвет штукатурки, затем опять ряд кирпича, штукатурка и так далее. Сохранность раскрытой части хорошая. Есть очень незначительные выпадения и повреждения в которых оставлена пока шпаклевка.

Поверхность окислена и закреплена.

25/IX. Выходной.

26/IX³²⁵. Удаляется запись с картины “Пантелеймон”, написанной на восточной части южной стены Владимирского придела. Фон записан сплошь, нимб так же, лицо немного прописаны, одежды записаны довольно сильно. Незаписанные части под толстым слоем копоти и пыли.

27/IX. Продолжается удаление записи с картины “Пантелеймон”. Открывается полированная фреска.

28/IX. Окончено удаление записи грязи и копоти с картины “Пантелеймон”. Картина окислена и закреплена. Поле окаймлено красно-коричневой полосой. К востоку – стена поздней апсиды, к западу – оконный проем.

Фон – белый мрамор с серо голубыми жилками, выглажен и отшлифован так что кажется натуральным мрамором. Такой способ встречается в Помпейских фресках и о нем говорится у Плиния. Изображение Пантелеймона – поясное. В левой руке ларец, украшенный драгоценными камнями. Умбристый нимб. Волосы – жжоная сиена, пряди выделены чернильным орешком. Лицо подмалевано санкиром с последующей лессировкой разбеленой и жидкой охрой. Лицо молодое и строгое, рот очень маленький. Нижняя одежда светло голубая с парчевой отделкой. Белый воротничок. В левой руке под ларьцом белый платочек. Омофор красно коричневый. Сохранность картины очень хорошая, кроме омофора, на котором местами утрачена краска.

29/IX. На восточной поверхности западной стены собора, в крайнем северном нефе, к югу от оконной амбразуры и ниже ее написано в круглом медальоне поясное³²⁶ изображение женщины, справа от головы которой масляная надпись по-гречески “св. София”.³²⁷ Небольшой уча-

³²⁴ После слова находится зачеркнутое “один”.

³²⁴ Даты с 26/IX по 30/IX отмечены карандашом крестиком.

³²⁶ После слова находится зачеркнутое “жен”.

³²⁷ После слова находится зачеркнутое “Ле”.

сток левой верхней части этого медальона был расчищен в прошлом 1935 году. Окаймлен медальон красно-коричневой полосой. Фон – жжонная сиена с небольшой примесью белил. Нимб – разбеленная охра. Лицо и руки написаны корпусной охрой, тени проложены жжонной сиеной в два тона. Хитон – жжонная сиена с умброй и чернильный орешек в тенях складок.

Вокруг медальона светло серый фон. Слева от нимба белильная вертикаль[ая] древнегреческая надпись “НАГНА” а справа “ЕЛПНС”, что в переводе значит: “св. Надежда”.

В левой верхней части круга довольно большая выбоина. В правой верхней части небольшая вставка XIX века. Внизу справа, примерно около четверти круга вставка того же времени. Утрачено левое плечо и рука. Через левую часть нимба проходит трещина. В нижней части одежды утрачены краски. Сохранность верхней части картины очень хорошая.

30/IX. На южной поверхности северной стены собора в крайнем северном нефе (возле северо-западного угла), к востоку от оконной амбразуры и ниже ее, расположен круглый медальон с поясным изображением пожилой женщины. Фон и окаймление записаны сплошь, одежды, руки и лицо прописаны довольно сильно.

1/X. Выходной.

2/X³²⁸. После произведенных археологических раскопок в Михайловском приделе обнажились нижние части фресок.³²⁹ Фрески забелены и покрыты пылью и копотью.

³³⁰Уровень чугунного пола, положенного в XIX веке, был выше пола XI века на 1 м 05 см.³³¹ Между уровнем изначального пола и уровнем современного пола был насыпан строительный мусор и песок.

Удаление побелки и копоти начато от юго-западной³³² лопатки. Известковый слой очень крепок. Раствор был очевидно не на одной воде а с каким-то активным добавлением. Побелка удалена с восточной поверхности лопатки.

3/X. Удалена побелка на пространстве 1 м². На поверхности фрески есть незначительные выбоины и немного граффити.

4/X. Расчищен еще один квадратный метр фрески к востоку от лопатки. Замечается два слоя побелки: верхний меловой покрывает фреску

³²⁸ Даты с 2/X по 6/IX отмечены карандашом крестиком.

³²⁹ После слова находится зачеркнутое “на в”.

³³⁰ Впереди находится зачеркнутое “фрески были”.

³³¹ После слова находится зачеркнутое “На”.

³³² Первоначальное “юго-восточной” исправлено атором дневника на “юго-западной”. Слово “восточной” зачеркнуто.

от уровня чугунного пола вниз на 60–70 см и нижний известковый, очень прочный, покрывающий фреску от чугунного пола до самого низа.

5/Х. Продолжается удаление побелки.

6/Х. Удаляется побелка с фресок возле южной части щековой арки апсиды.

7/Х. Выходной.

8/Х. Удаляется побелка с фрески в юго-западной части апсиды.

9/Х. Продолжается удаление побелки с фресок на восточной части апсиды.

10/Х. Удаляется побелка на южной поверхности северной стены придела.

11/Х. Окончено удаление побелки на северной стене Михайловского придела.

12/Х. Фрески расчищены от побелки и закреплены. Полоса живописи, расчищенная от побелки, представляет из себя имитацию облицовочных камней и повторяет в живописи мраморную инкрустацию на стенах Константинопольской Софии. В апсиде, ниже орнаментов написаны восемь квадратов, окаймленных белилами и разделенных между собой белыми, с сиенистыми точками, вертикальными полосами. Первый квадрат написан возле щековой арки на южной поверхности северной стены. Рамка из темной охры, узкая полоса жженой сиены. Внутри имитация розового мрамора. В следующем квадрате к западу на фоне тона зеленой земли охристый круг. Следующий прямоугольник имеет сверху полосу жженой сиены, рамка из охры, поле – зеленая земля с жилками из белил и чернильного орешка (малахит?). Дальше поле – зеленая земля по которому круг из сиены с чернильным орешком. Следующее поле охристое с черной полоской по краям. Затем по сиенистому полю белильный круг внутри которого зеленая земля.

На северной поверхности южной стены под нишей между щековой аркой апсиды и лопаткой порталной арки квадрат с рамкой из охры внутри зеленая земля, чернильный орешек и охра с белилами. Сохранность средняя. Есть выпадения. На южной стене ранние граффити.

13/Х. Выходной.

14/Х. Удаляется масляная запись на южной стене Михайловского придела к западу от ниши и выше нижнего края последней. Запись – фон голубоватого тона. Под записью – поздняя штукатурка без какой-либо живописи.

³³³ Даты с 14/Х по 18/Х отмечены карандашом крестиком.

15/Х. Продолжение удаления записи на южной лопатке Михайловского придела. Живописи нет.

16/Х. Удаляется запись с южной части свода Михайловского придела. Под маслом поздняя известково-песочная штукатурка без живописи.

17/Х. Удалена копоть и грязь с восточной поверхности лопатки и арки Михайловского придела и произведены зондажи. Зондажи показали наличие поздней штукатурки без какой-либо живописи под масляной записью.

18/Х. Удаляется масляная запись с северной поверхности южной лопатки³³⁴ Михайловского придела. Удаление записи начато снизу, под записью заметна фреска. Запись плотная, начинается на высоте 90 см от уровня первоначального (XI века) пола. Ниже записи побелка и цемент. В части фрески, находившейся ниже современного пола, трещины и большие выпадения.

19/Х. Выходной.

20/Х³³⁵. Удаление записей с той же фрески, что и 18/Х. Запись плотная по крепкой шпаклевке. Графья только на нимбе. В верхней части фигуры незначительные выпадения. Удаление записи закончено.

21/Х. Удаляется побелка и цемент с нижней части фрески (той³³⁶, с которой удалялась 18–20 18/Х). Раствор чистого цемента сильно попортил фреску. Краски под цементом почти уничтожены.

22/Х. Закончено удаление побелки и остатков цемента с нижней части фрески на северной поверхности лопатки. Фреска изображает фигуру мученика с нимбом вокруг головы и крестом в правой руке. Фон чернильный орешек. Нимб – умбра с охрой. Лицо и³³⁷ руки – охра с белилом и сиеной в тенях. Плащ – сиена с охрой и белилами, нижняя одежда белая с глауконидом в тенях. Сохранность фрески в верхней части средняя, а в нижней – очень плохая.

23/Х. Удаляется запись на лопатке выше “Мученика” и на своде арки³³⁸. Под толстой живописью XIX века и шпаклевкой штукатурка XVII века.

24/Х. Удалена масляная живопись, изображавшая неизвестных святых с северной и нижней поверхности порталной арки Михайловского придела южной лопатки. Под масляной живописью сохранились остатки поясного изображения фигуры какого-то святого, выполненного темперой, по-видимому, в XVII веке.

³³⁴ Слова “южной лопатки” подчеркнуты карандашом.

³³⁵ Даты с 20/Х по 22/Х отмечены карандашом крестиком.

³³⁶ После слова находится зачеркнутое “же что и”.

³³⁷ После слова находится зачеркнутое “ум”.

³³⁸ Слова “на своде арки” подчеркнуты карандашом.

Вся поверхність лопатки окислена і закріплена.

25/Х³³⁹. Вихідної.

26/Х³⁴⁰. Удаляється масляна запис з северної нижньої частини арки Михайловського приділа. Маслом частинно прописано поясне зображення невідомого святого. Запис щільна, по слабкій шпаклівці, повторює фреску.

Зображення³⁴¹ окаявлено прямокутної красно-коричневою рамкою. Фон чернильний³⁴² орешек. Нимб з графьей, написан охрою³⁴³ з умброю³⁴⁴. Лицо і руки – охра³⁴⁵ з белилами і сиеною в тенях³⁴⁶. Плащ сиена чернильним – орешком в тенях. Сохранність середня.

27/Х. Удалення записи з поясного зображення невідомого святого. Зображення розположене під описаним за 26/Х. Рамка красно-коричнева. Фон чернильний орешек. Нимб охристый з графьей. Через всю ширину лопатки поперек зображення от руки до подбородка вставка 19 века. Сохранність зображення середня.

28/Х. Окислена і закріплена расчищенная в теченні 27/Х і 26/Х поверхність лопатки. Начато удалення записи на северній стіні Михайловського приділа під картиною “Борьба Иакова с Михаилом”. Сплошь записані фон і одяжки в двох медальонах, розположених вище і по бокам от прохода из приділа Иакима і Анни. Над проходом в круглом медальоне проросший крест.

29/Х. Удалена запис з медальона возле порталной арки Михайловського приділа і вокруг него. В круглом медальоне, на фоне тона чернильного орешка поясне зображення невідомого святого. Сохранність хороша.

30/Х. Удаляється запис з участка стіни над проходом из приділа Иакима і Анни в михайловський приділ. Під сплошної масляної записью оказался круглий медальон. Рамка красно-коричнева. Фон чернильний³⁴⁷ орешек. На этом фоне охристый проросший крест³⁴⁸. Рамка і крест прографлені. Сохранність хороша.

1/ХІ. Вихідної.

³³⁹ В двух ошибочно записанных как 25/ХІ і 26/ХІ датах единица зачеркнута карандашом.

³⁴⁰ Даты с 26/Х по 29/Х отмечены карандашом крестиком.

³⁴¹ Перед словом находится зачеркнутое “Фре”.

³⁴² Над словом “чернильный” дописано карандашом “син.”.

³⁴³ Над словом “охрой” дописано карандашом “желт.”.

³⁴⁴ Над словом “умброй” дописано карандашом “черн обводка”.

³⁴⁵ Над словом “охра” дописано карандашом “желт.”.

³⁴⁶ Над словами “сиеною в тенях” дописано карандашом “коричневат.”.

³⁴⁷ Над словами “Фон чернильный” дописано карандашом “белый”.

³⁴⁸ Над словами “охристый проросший крест” дописано карандашом “коричнев. процветший, завитки черные”; впереди находится зачеркнутое “желт”.

2/XI. Удаление масляной записи на северной стене Михайловского придела, к³⁴⁹ востоку от прохода из придела Иакима и Анны и ниже картины “Борьба Иакова с архангелом Гавриилом”. Через фресковую штукатурку проходит вставка 19 века справа от которой сохранились небольшие остатки фресковой живописи. Сохранилась часть красно-коричневой рамки круглого медальона и небольшой участок фона.

3/XI. Окислена и закреплена фресковая поверхность, освобожденная от масляной записи 28/X, 29/X, 30/X и 2/XI.

Начата промывка орнамента к востоку от прохода из придела Иакима и Анны. Масляная запись сделана на толстом слое шпаклевки и грубо повторяет фресковый орнамент.

4/XI. Продолжение расчистки орнамента на северной стене Михайловского придела (восточнее прохода из придела Иакима и Анны).

5/XI. Окончено удаление масляной записи с орнаментальной фрески расположенной восточнее прохода из придела Иакима и Анны на северной стене Михайловского придела. Сохранность фрески довольно хорошая. Мотив такой же, как и в орнаменте, окружающем группу святителей в апсиде этого же придела.

6/XI. Выходной.

7/XI. Начато удаление масляной записи на участке западнее прохода из придела Иакима и Анны в Михайловском приделе³⁵⁰ (на северной стене). Масляная запись сплошная. Шпаклевка толстая и прочная. Местами чувствуется графья.

8/XI. Продолжается удаление масляного слоя на участке северной стены придела Михаила архангела (к западу от прохода из придела Иакима и Анны). Под записью и шпаклевкой расположено изображение креста на Голгофе.

9/XI. Закончено удаление масляной записи и шпаклевки с фрески “крест”. Картина обрамлена красно-коричневой рамкой³⁵¹. Фон – чернильный орешек³⁵². Позем – зеленая земля. Крест прографлен четырьмя пересекающимися прямыми линиями. Возле расширяющихся концов креста круги. Написан охрой³⁵³, оконтурен сиеной³⁵⁴, украшен жемчугами³⁵⁵,

³⁴⁹ После слова находится зачеркнутое “югу”.

³⁴⁹ После слова находится зачеркнутое “Иоакима и”.

³⁵¹ Над словом “рамкой” дописано карандашом “с бел. и черн.”.

³⁵² Над словами “чернильный орешек” дописано карандашом “синий”.

³⁵³ Над словом “охрой” дописано карандашом “желт.”.

³⁵⁴ Над словом “сиеной” дописано карандашом “красной”.

³⁵⁵ Сверху дописано карандашом “группами по 5 шт.”.

написанными сильно разбеленным чернильным орешком с белильными бликами. По всему полю картины много граффити, очень ранних. Одна из надписей – дата.

10/XI. Приступлено к удалению масляной записи со шпаклевкой с фресковых орнаментов на восточной стене лопатки арки Михайловского придела.

11/XI. Окончено удаление масляной записи и шпаклевки с фресковых изображений орнамента на восточной лопатке арки Михайловского придела. Орнамент аналогичен и продолжает орнамент арки (описан в дневнике за 1935 год).³⁵⁶ Южная часть северной лопатки в этом месте стесана для того, чтобы³⁵⁷ поместить под аркой мощи Макария и примерно половина орнамента (по вертикали) уничтожена, в остальном сохранность средняя. Окислена и закреплена нижняя часть северной стены Михайловского придела.

12/XI³⁵⁸. Укрепляются трещины и выпадения в нижних частях стен Михайловского придела.

13/XI. Выходной.

14/XI. Укреплены составом из известковой штукатурки (без песка) трещины и выпадения по низам стен Михайловского придела и борозда прорубленная по фреске для плит чугунного пола.

Укреплены выпадения в картинах “Лаврентий” и “Мученик” расположенных на боковых стенах прохода из придела Иакима и Анны в Михайловский прид[ел].

15/XI³⁵⁹. Приступлено к удалению масляной записи и шпаклевки с картины, написанной на юго-западной стене северной башни (к югу от второго снизу окна). Маслом записано всю поверхность стен сводов и пилона. Под записью местами чувствуется графья.

16/XI. Продолжается удаление масляной записи и шпаклевки с той же картины.

17/XI. Закончено удаление масляной записи и шпаклевки с той же картины. Картина сверху и [с] боков окаймлена красно коричневой полосой. Нижняя часть срезана чугунными ступеньками, врезанными в толщу штукатурки. Фон чернильный орешек. В левом углу картины торец здания тона охры. В торце дверь полузакрытая занавеской тона зеленой земли. Рядом охристый орнаментированный трон с красно-коричневой подушкой. На троне мужчина средних лет в короне, с нимбом. Усики, небольшая темная бороздка обрамляет худощавое лицо. Красный плащ.

³⁵⁶ После скобки находится зачеркнутое “Сев”.

³⁵⁷ После слова находится зачеркнутое “у”.

³⁵⁸ Даты с 12/XI по 14/XI отмечены карандашом крестиком.

³⁵⁹ Перед датами с 15/XI по 18/XI дописано на поле карандашом “Лест”.

Нижняя одежда светлая с парчевой одеждой. Левая рука согнута в локте, ладонь обращена кверху. Предплечье правой руки и ладонь параллельны предплечью и ладони левой.

Правее стоит юноша без усов и бороды, лицо темное (разбеленая сиена), волосы све<тл>[ые] в плаще тона зеленой земли с разбелкой в выступающих частях складок. Нижняя одежда светлая. В правой руке графленное копьё, в левой круглый щит с изображением белой птицы, похожей на египетского голубя.

Рядом справа второй юноша светлолицый и темноволосый, также без бороды и усов. Плащ – разбеленая сиена. Нижняя одежда светлая. Правая рука приложена к груди, в левой круглый, богато украшенный жемчугами, щит. Маслом он был написан с копьем в правой руке.

На фоне очень много польских граффити 17 века, есть несколько фраз по-славянски. Даты. Фон почти утрачен, лицо мужчины сохранилось плохо, в остальном сохранность средняя.

18/XI. Приступлено к удалению сплошной по шпаклевке масляной записи на северо-западной стене северной башни (к северу от второго снизу окна). Масляная живопись изображает кубическое здание с луковичеобразным куполом в правом углу³⁶⁰ картины. Фон³⁶¹ голубоватый, через всю картину проходит стена. В левом углу торец здания. Вправо от торца здания две женских фигуры. Возле кубического здания три бородатых монаха.

19/XI. Выходной.

20/XI³⁶². Продолжается удаление масляной записи и шпаклевки с картины на северной стене северной башни. Под записью открыт верьх здания посредине картины.

21/XI. Окончено удаление масляной записи и шпаклевки с той же картины. Картина “Встреча Византийской императрицы” расположена на северо-западной стене северной башни, невдалеке от окончания лестницы на хоры. Слева примыкает к прорубленному окну. Окаймлена³⁶³ сверху и боков сторон красно-коричневой полосой. Понизу перерезается чугунными ступенями лестницы. Фон очень сильно попорченный, был написан чернильным орешком. Нижняя половина картины – стена розоватого тона со следами белильных орнаментов. Правый угол заполнен зданием, верхняя часть которого показана с сильно утрированным перспективным сокращением. Венчается здание луковичным куполом. Верхняя часть торца здания имеет три полу-

³⁶⁰ После слова находится зачеркнутое “здания”.

³⁶¹ После слова находится зачеркнутое “черни”.

³⁶² Перед датой 20/XI дописано на поле карандашом “Лест”.

³⁶³ После слова находится зачеркнутое “со всех”.

циркульних окна. Написано здание жидкой зеленой землей. Для окон взято более сильно эту же краску, крыша и купол сделаны разбеленой сиеной.

Слева, на фоне розовой стены женская фигура. На голове белый платок. Нижняя одежда главконид с белым воротником. Верхняя – жжоная сиена.

Вправо от нее другая женская фигура с приподнятыми руками и ладонями, раскрытыми к зрителю. На голове корона (санкир). Волосы и глаза темные, лицо светлое. Плащ синевао зеленый. Нижняя одежда темно-коричневая. На фоне здания фигуры двух³⁶⁴ молодых женщин или девушек и одна девочка (на месте бородатых монахов!!!) На головах у них белые платки. Платья светлые³⁶⁵. Волосы русые. Правые фигуры сильно отличаются по типу лица от левых. Сохранность лиц очень хорошая. Руки, одежды и здания сохранились средне, все остальное плохо. Есть граффити. Понизу поздняя вставка.

22/XI³⁶⁶. Удалена масляная запись под окном между двумя картинами. Штукатурка поздняя.

23/XI. Удаляется масляная запись слева от картины “Византийский император”. Сохранился кусочек орнамента возле прорубленного прохода в комнату без окон.

24/XI. Удалена запись со свода над прорубленной дверью. Сохранились едва заметные следы орнамента и граффья. Расчищенные фрески окислены и закреплены.

25/XI. Выходной.

26/XI. Расчищено от остатков осыпавшейся фресковой штукатурки граффити на строительном растворе в нижней части северной стены внутренней южной галереи к востоку от трансепта.

27/XI. Укреплены полосы фресок, обнаруженные при раскопках в восточной части внутренней южной галереи. Фрески расколоты на мелкие куски и при удалении земли при раскопках частично опали. Все трещины пролиты известковым составом без песка³⁶⁷. В местах выпадений фрески прикреплены к стене тем же раствором³⁶⁸.

НА НЗСК, НАДР 3, № 958/2, л. 1-97.

³⁶⁴ После слова находится зачеркнутое “хо”.

³⁶⁵ Предложения “На фоне здания фигуры двух молодых женщин или девушек и одна девочка (на месте бородатых монахов!!!) На головах у них белые платки. Платья светлые” отмечены крестиками.

³⁶⁶ Перед датой 22/XI дописано на поле карандашом “Лест”.

³⁶⁷ После слова находится зачеркнутое “в и прикреплены”.

³⁶⁸ На обороте последнего листа шариковой ручкой, тем же цветом, что и номера страниц написан инвентарный номер: НА 958/2. В конце тетради на внутренней стороне обложки запись: “В даній одиниці зберігання пронумеровано 97 аркушів. Ст[удент]-пр[актиканти] Галаджій О. 14.07.10 /подпись/”.